大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬五百四十八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

越劇「西廂記」全部唱詞明天刊出

對華政策大受抨擊 美國在亞洲慘敗

英工黨領袖建議邀中國參加裁軍談判 但卻又向美獻策繼續製造「兩個中國」

【法新社倫敦二十二日電】英國工黨領袖蓋茨克爾二十一日……

……他說：「我們對聯合國，不是當成自由人民的同盟，而是當成整個世界的縮影……」他又說：「在我看來，美國對中國的態度使它今天在亞洲的冷戰中節節失敗。」

上海燈綵 多采多姿

上海燈綵具有悠久的歷史。近十年來，上海燈綵以反映現代生活的題材，內容更加豐富，色彩更加絢麗。圖為上海美術模型廠燈綵工人在製作燈綵。（新華社稿）

老撾又擊落一美機

盤踞王都的部份叛軍投政府軍 現市內主要是泰國和蔣吳軍隊

【新華社河內二十二日電】據老撾之聲電台今天中午廣播：政府軍和愛國戰鬥部隊一月十八日在沙拉普昆又擊落一架美國援助富米－文翁叛軍的AT－6型飛機。另外一架同一類型的飛機是在一月十七日被擊落的。

又訊：據愛國戰鬥部隊電台二十一日晚上廣播：盤踞在琅勃拉邦的富米－文翁叛軍的部份軍隊，在愛國戰鬥部隊和人民武裝力量的包圍和打擊下，日益驚慌，士氣低落。

美駕駛員怕失事 拒運彈藥到萬榮

美聯社記者報道內幕 老撾竟是「美國嬰兒」

美軍官情報員分佈老撾各地 英法認為美行動越出日內瓦協議範圍

由金總副主席李頡伯率領 中國工會代表團訪日本

【新華社北京二十一日電】應日本工會總評議會的邀請，前往日本進行友好訪問的中國工會代表團一行十八人，由中華全國總工會副主席李頡伯率領，今天乘飛機離開北京。

又訊：中國人民對外文化協會二十一日晚舉行宴會，歡迎日本工會總評議會事務局長岩井章和他率領的日本總評代表團。

人民日報指出 莫斯科會議後 中蘇團結加強

莫斯科聲明反映中共和各國共產黨多年所堅持的基本原理和革命精神

中國向古巴購買糖與銅

兩項協定內容公布

寒潮襲廣東

潮汕地區部分地區冰凍

英女王在印獵虎

印人士絕食反對

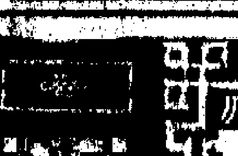
蔣集團圖施行統制

台灣紙價最近上漲

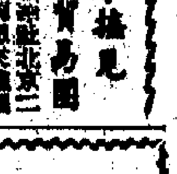
參加世界乒乓賽

日代表隊組成

男女選手十八人三月下旬來華



行不通的「錦囊妙計」



蓋茨克爾獻策

此路不通

越戰越乞人憐

（記者亞）

寄贈謝酬晚歲
★泰山★塔牌★
即墨老酒
善釀紹酒
香雪紹酒
均贈高粱酒一枝
買二送一

蘇農業發展迅速 糧畜產大量增加

去年比一九五三年，糧產增六成，肉類增半倍，牛奶增七成。某些領導人員因獲成就而自滿，放鬆了努力，受到了批評。

【據新華社北京二十一日電】塔斯社莫斯科二十日訊：從一月十日到十八日在莫斯科舉行的蘇聯共產黨中央委員會全體會議決定，蘇聯在最近幾年內的穀物收購量要達到四十二億普特，肉類——一三〇〇萬噸，牛奶——五〇〇〇萬噸。全會並且指出，會議「所規定的穀物、肉類和牛奶的收購量是完全現實的和可能達到的」。

決議指出，在蘇共中央一九五三年九月全會以來的七年期間，穀物生產增長了三十多億普特（按每普特合三十二．七六市斤），國家收購量增加了差不多十億普特。一九六〇年，穀物產量為八十一億三千一百萬普特，收購量為二十八億五千二百萬普特；而一九五三年的穀物產量為五十八億三千六百萬普特，收購量為十八億九千九百萬普特。（編者註：根據上述數字計算，一九六〇年的穀物產量比一九五三年約增六成。）

七年來，肉類產量增加了百分之五十，收購量增加了一倍多。一九五三年，肉類產量為五百八十二萬二千噸（屠宰重），收購量為三百六十萬噸（毛重），而一九六〇年的產量為八百七十二萬五千噸，收購量為七百九十萬噸。（編者註：根據上述數字計算，一九六〇年的肉類產量比一九五三年約增半倍。）

去年的牛奶產量為六千一百五十三萬八千六百噸，收購量為二千六百三十萬噸，而一九五三年的產量為三千六百四十七萬五千噸，收購量為一千零六十萬噸。這就是說，七年內，牛奶產量增長了〇．七倍，牛奶收購量增長了將近一倍。

蘇共中央全會強調指出，蘇聯農業生產的發展從未有像過去七年這樣的速度。

同一九五九年相比，去年出售給居民的肉和肉製品增加了百分之十三，牛奶、黃油和其他奶製品增加了百分之八，以及蛋類增加了百分之八，糖增加了百分之十三，蔬菜增加了百分之八。

決議指出，現金收入的增長就使得對商品食物，首先是肉類、奶類和油脂的需求大大地增長了。全會決議指出：「但是，某些領導人認為已經自滿了，他們已經達到了頂點，現有的成就甚至弄壞了某些工作人員。」結果，許多共和國、邊疆區和州最近時期放鬆了進一步提高畜產業的努力。

全會指出，今天農業中存在的缺點的批評是在同一九五三年完全不同的情況下進行的。那時，農業各部門存在着嚴重的落後現象。現在，是在社會主義經濟蓬勃發展、國民經濟各部門取得巨大成就的情況下，對缺點進行批評的。

全會指出：「農業發展的速度還不像工業那樣快，跟不上蘇聯工業的速度和人民物質福利不斷增長的利益，現在人民要求農業以更高的速度發展。任務是使農產品的生產成為一種超過居民的需要。」全會還強調指出，農業發展的問題應當是黨和國家注意的中心。

紡織品不需紡織 英新廠正在籌備

【路透社倫敦二十三日電】里德製紙有限公司和在英國、荷蘭、澳洲從事不用紡織的織造品生產的附托有限公司，今天宣布：他們正在組織一家新公司，試驗不用紡織的織造品。這個公司初步資本為十萬英鎊，定名為阿爾酮有限公司。

【路透社倫敦二十三日電】據二十三日宣布，英國人造纖維生產，去年增長為五億九千一百九十九萬磅，創造了紀錄。英國人造纖維的產量，一九六〇年比一九五九年增加了百分之十五。

巴黎春裝將展出 今年時興低領口

緊腰與短裙要使曲線更為顯露

【路透社巴黎二十二日電】新的巴黎春裝，將是多年以來最能表現女性的溫柔：低領口，緊緊的腰身，裙短，臀部特別顯露。

至於顏色方面，很可能像一把煽火筒撥出的火花一樣：多色多彩。黑色和素色將讓位給各種鮮明艷麗的顏色，而且往往同時並用。

巴黎春季時裝將在下週開始展出。這種傾向是去年恢復一九三零年時裝款式所提出的溫柔傾向的發展。

為了表現柔軟的輪廓，衣服將採取稀薄軟微的料子。就是說，衣服將採取薄紗和日本絲綢服裝和縐紗一類的薄綢。

小型的娃娃帽子將會復活。臉部的化妝和腳上的襪子，將採用淺淡的顏色；而今年的寬大領口將給予頸飾以特別的地位。

泰山碧霞祠與唐明皇「紀泰山銘」

山東省泰山，是祖國有名的風景勝地；山上名勝古跡很多。上圖是雄踞泰山頂上的碧霞祠。新華社記者孫靜攝

下圖是唐明皇的「紀泰山銘」石碑，碑高廿多公尺，寬七公尺，碑文內容是頌揚泰山的偉大景色，字跡至今還很清晰。新華社記者陳之平攝

阿爾及利亞代表與印尼專行會談

【據新華社雅加達二十日電】由阿巴斯總理率領的阿爾及利亞臨時政府代表團今天在這裏同印度尼西亞政府舉行了第一次會談。

東埔寨議會昨決議 請西哈努克兼首相

金邊傳老撾國際會議可能在東舉行

【法新社金邊二十二日電】東埔寨國民議會及王國會議，今日聯合舉行會議，一致通過一項決議，要求西哈努克親王在擔任國家元首的職務外，接任首相職位。

同意，這項決議是在通過了決議後所引起的。議案的提出是由於老撾的危機。這裏認為，老撾問題的國際會議可能在此處舉行，而西哈努克親王將是代表東埔寨的最理想人選。

現在還不知道西哈努克是否會接受任命，抑或推薦其他人物出任。

印度尼西亞第一部長朱安達在會晤結束後對記者說，印度尼西亞方面聽取了阿巴斯總理關於阿爾及利亞形勢和最近發展的說明。他說，這是印度尼西亞方面的要求提供的，為的是要了解阿爾及利亞的形勢，以便確定印度尼西亞可以在多大程度上加強同阿爾及利亞人民鬥爭的援助。

蘇班德里約說，阿巴斯總理將同印度尼西亞政府舉行兩次會談。

日聯要大量香蕉 菲僱員主張傾銷

【法新社馬尼拉二十二日電】菲律賓香蕉協會的負責人說，如果菲律賓能夠以每年五百萬美元的價值供應日本，日本本地所需的香蕉大部份都可從菲律賓供應，只要菲律賓在價格方面能以較他國低廉的價格傾銷，菲律賓在日本市場就大有可為。

狗入鄰宅將貓咬死 兩家主人涉訟三年

日本一法官為此傷腦筋

【法新社東京二十二日電】東京地方法院法官今天審理一宗官司的判決，這宗官司已經拖了三年尚未宣判，現已限定法官于下月內作出判決。

一隻貓被鄰家的狗殺害的事情，以前也曾發生過。但是貓主上法庭控告狗主要求賠償損失，這還是第一遭。但是因為沒有前例可循，法官也因為沒有前例而傷透腦筋。

受害的貓的主人，是一政府官員，三十二歲（姓名不便宣布）和他的妻子，他們深愛他們的一隻珠頸色斑貓，視如親女。為了怕牠受害，他們經常用一根鋼鍊把牠鎖在陽台的柱上。一九五七年十月，小貓如常在陽台上玩，一頭大狼犬狗走過花園，跳上陽台，把牠咬死。那頭貓的狗的主人，是一名有錢的醫生，三十三歲，他拒絕道歉的表示也沒有。根據法例，他只被罰了一千日圓（約二元七角美元）。遭遇，事主夫婦甚感不滿，因而控告那位醫生，要他賠償十一萬三千六百日圓，夫婦兩人精神痛苦各要求賠償五萬日圓，貓的剝製費一萬三千圓，葬費六百圓。

據說攜秘密情報 英軍官屍體發現

【合眾國際社蘇格蘭‧布勒爾哥里二十一日電】據說，藏有「秘密情報」、於元旦失蹤的英海軍軍官德爾蒙特（三十五歲），屍體已被發現，他的死亡顯然是由於汽車失事所致。

錄音機特的屍體，是在距此約六哩的一個溝渠內，旁邊是他的汽車。

英國蘇格蘭海軍司令發言人說：「從各種跡象看來，德爾蒙特的汽車衝出路外，……」

雪花飄飄登泰山

名山四時皆有奇景。春天上泰山，桃李爭艷，鮮花明；夏天上泰山，萬壑爭鳴，飛瀑與天；秋天上泰山，碧波天滑，層巒疊嶂；至於冬天登山，則另有一番美妙的景色。

一九六零年多至後三日，我和友人吳君冒雪自濟南搭火車南下，作泰山之遊。一下火車，沿着新修的寬闊而平坦的馬路，直攀登山起點——岱宗坊。

近年來，人民政府為便利各地登岱遊客，除在泰安城裏修建了兩座輕講究的旅館——泰山賓館一所和二所——之外，還在岱頂修了兩處，一叫岱頂賓館，一叫岱頂飯館。另外在山腰岱宗坊上面不遠的紅門，修了一座紅門賓館。

自紅門而上，雪越飄越大；由於盤路拾級而上，走起來不但不冷，身上反倒熱起來，渾身出汗，熱氣從額上往上冒。熱氣和雪花混攪，我們二人不住的相視而笑。我們走經一個叫「迴馬嶺」的地方，路旁大石上，刻有「蟲二」二字，吳君停下來，猜測四周，萬壑……「風月無邊」，而是「風雪無邊」了。

高山澗邊釣赤鱗

過萃命烈士紀念碑、萬仙樓、斗母宮等名勝，再往上，盤路下的山澗中，有名的經石峪，就在這裏。大石上，刻着全部金剛經，字跡在一尺之上。我們走近去看。

澗路平被大雪蓋住，一條山澗水不冰，澗水流過的地方，水面露出數十字，字體蒼勁古遇，使人驚嘆。我們欣賞周圍的雪景。山幾乎全被大雪蓋住，從天到地，一片銀白世界，只有澗中流水青綠如綫，特別是奔旁水磯潤下的深潭，望綠無瑕，覺得冷意逼人。

泪時，我一指澗上游的水潭，說：「你看，有釣魚的哩！」吳君也順手望去，只見那茫茫大雪中，有兩個人站在青青的水潭旁，一動也不動的在釣什麼。他們身上也披滿雪花，但鑑衣上早蓋滿了雪。擋了兩個雪人，吳君詫異的問：「他們在釣魚嗎？這樣高的地方還能有魚？」我笑道：「不但有，還是特產哩！這魚名叫赤鱗，專門生養在澗中深水中。」

雪中登岱記

呂日生

五大夫松與對松山

休息夠了，我們繼續上山。雪有數寸厚，綠上去，「喀吱喀吱」的響聲作響。過陡崖頂、柏洞、壺天閣、迴馬嶺，到了五大夫松。五大夫松是秦朝的官爵，傳說秦始皇登泰山時，遇大雨，淨憩五株樹松樹，叫他免去淋雨之苦，於是秦始皇便封這幾棵松樹為五大夫。

過五大夫松後，再往上就是朝陽洞。隔澗而望，有清乾隆帝登泰山時的摩崖碑一座，又稱「萬丈碑」。過萬丈碑後，就到了對松山。道路有對峙的蒼松，右側峭壁上，伸身外探，似迎行人來。風聲過處，松濤大作，像是潮水上漲，像是瀑布拍岸，像是三軍吶喊，像萬馬奔騰，再加落雪一鋪，又像是瑤臺瓊玉陣，玉樹銀裝。

從十八盤到南天門

再往上就是有名的十八盤了。……

泰山頂上看滿園

現在真是「一覽眾山小」了。……

在日觀峯看日出

第二天，天尚黑暗之時，……

[illegible]

出動警車二百輛 東京圍捕兩逃犯

【合眾國際社東京二十二日電】經過二十四小時的大搜索——這是東京的最大一次搜索，警方今天已將昨天打死獄卒逃出東京監獄的兩名逃犯逮捕。

逃犯酒水，二十七歲；武藤，二十八歲，兩人因強姦和搶劫被判入獄。昨天他們先將一名獄卒打死，然後在下午一時十二分逃獄。

東京二百多輛警車立即出動，並在該區進行搜索。警察警告居民，說有一逃犯持有利刀，要大家防備。同時電台和電視台都發出這個逃獄的消息。

今天早上八時四十五分，警察在東京北區一家電影院的門前拘捕武藤。警方說，武藤當時已放棄逃脫的希望，迅速承認他的身份。

上午十二時四十五分，酒水在附近地區的一個倉庫出現，他曾經想向附近的人……五分鐘後，酒水又落入警察手中。警方說，相信不久就會被警察捕獲……

紐約報紙有此報道 美願與古重建關係

又說古巴須先表示善意

【法新社紐約二十二日電】美共和黨的「紐約先驅論壇報」今日報道：美國新政府願意重建與古巴領事級關係，作為恢復外交關係的前奏。

美國務院對於這項報道並無反應。

該報說，首先要哈瓦那方面表示不再敵視的確實有誠意，而且也承認美國採取主動，首先要古巴顯示願意與美國和解的態度。

他也許就在那時候，……據說是在其他五名軍官在美洛杉磯因竊取軍事機密被捕之後。當時，他的失蹤可能與他們有關……「……」報紙說，該報曾說過，如果有任何人見過他或他的汽車，可向該報報告。英軍事當局說……

中國婦女代表團出席亞非婦女會議

亞非婦女會議一月十五日在開羅開幕。這是參加大會的中國婦女代表團。這一是團長楊蘊玉。新華社記者攝（傳真照片）

上海港澳同胞家屬同行 簡日林等遊覽佛山

讚市容整潔民間藝術推陳出新

【本報佛山通訊】……

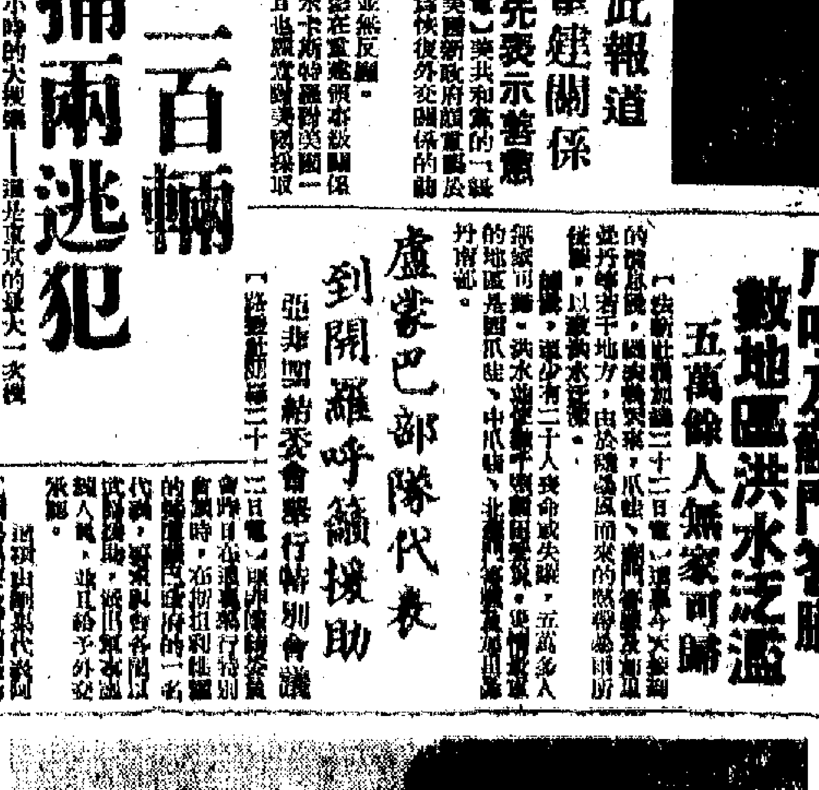
爪哇及蘇門答臘 數地區洪水泛濫

五萬餘人無家可歸

【法新社雅加達二十二日電】……

盧蒙巴部隊代表 到開羅呼籲援助

【路透社開羅二十一日電】……



五十家荷蘭企業 印尼已收歸國有

【據新華社雅加達二十一日電】……

各地新聞

陸豐甲子鎮漁民 住進新屋用電燈

穗舉行扇面畫展

一百八十多幅書畫多出名家手筆 內有文徵明祝枝山等佳作

[illegible]

香港的「禁果」

特寫

說起「禁果」，我們就會想到神話裏面所說「伊甸樂園」的「禁果」。但是，本文所說的「禁果」並不是彩色繽紛的植物，而是有血有肉的動物。它的味道固然是很多中國人喜歡吃，不過它是被禁止售賣而已。這裏的禁果有那幾種呢？或許可以說是魚生、狗肉、貓肉和港內的蜆蚧類動物吧。

魚生

根據最近立法局通過並付諸實施的公共衛生條例裏面的規定，魚生已被認爲是一種禁止售賣的食品。它就是以新鮮的鯇魚肉，切成薄片，伴以薑葱等類的可口配料，不需要經過烹煮而食的。這種食品，廣東人特別喜歡吃，而吃時，大多數以白喇送下。但這種未經烹煮的鮮魚肉中，可能含有某些寄生蟲卵，除了可能引致人體發生寄生蟲之外，還可能引起一些急劇的病症，如霍亂或痢疾等。因爲它對於人類的身體有不良影響的關係，所以在一九六〇年食品管制則例裏面，是規定任何人不准售賣的。

記得多年前，有一位六十多歲的老人，因爲在宵夜時吃下魚生的關係，引起腹部劇痛，結果無法救治而長辭人間。這個故事，或許可以忠告一些專門喜歡吃魚生的人們，因爲凡未經煮熟的東西，特別是肉類，是很容易染到疾病的，所以在新的食品管制條例裏面規定，任何人違反這個條例，最高可被罰二千元和入獄三月。

狗肉

以前「遠東經濟評論」曾經有過消息，認爲英國殖民地部是有考慮准許香港居民吃狗肉的需要。關狗肉能治療肺病和胃病的消息，許多人對於禁止販賣，都沒有多大的意見，但是對於狗肉和貓肉則大有意見了。

正因爲狗肉的營養很豐富，而且對於一些身體虛弱的人，特別是有哮喘、產後或病後久補的人，都有很大益處，所以很多人都認爲是冬季的一種補品。如果再加上各種藥材燉煮來吃，如陳皮、老薑、花椒、八角或蒜頭，把它燜紅之後，慢火燉之，它的味道，更是芬芳濃厚，使到喜歡吃的人士，拍掌叫絕。

但是，味道雖好又能補身，它卻是香港法律所禁止吃和販賣的。根據防止虐待家畜條例的規定，任何人不得劏狗，以供爲食品用，又任何人不得販賣狗肉作食品。如果有人被發現擁有狗的任何部分，而被認爲是作爲食品時，就是違反這個條例，而可能被判罰一千元和入獄。據防止虐畜會主席候華爾斯說，因爲狗可以守門口，對人類有幫助，而最可愛的，就是狗是人們的伴侶，所以防止虐畜會是禁止劏狗的。這種說法，固然是有它的地方，但是因爲中國人的習慣和外國人的看法有很大距離，因此，很多居民都希望當局能夠早日放寬禁止吃狗的條例。

貓肉

香港的法律同時是不容許吃貓的，它在保護貓的條例裏面，完全和保護狗的條例相同。據防止虐畜會主席說，貓的繁殖力是很強的，它只有增加，而不會減少。在防止虐畜會，每天都有五六十隻，先用電擊方法把它送去死，叫做一種無痛地使它死去，這才是合法的方法。那麼，貓的死去，爲甚麼不讓人們吃貓呢？在冬季的補品裏面，「老貓肉」也是被認爲是上品的補品，如果用蛇肉、雞肉合在一起就成「龍虎鳳」珍品。

貝殼類

在最近的「食品管制條例」裏面，又規定在港內、香港仔、避風塘和荃灣等區，不准收集貝殼類食品，而這些食品也不能在食物店裏面售賣。關於這類食品如蠔類和蜆類等，很多居民都喜歡吃，而認爲是一種「野味」食品。但是在市區的海面撈來的蜆類動物，就恐怕有傳染病的細菌潛伏，因爲港內的海底土會有某些不潔的東西。當蜆類動物吸收這些不潔東西時，而人們吃了蜆類所吸收的不潔物，就會發生危險。以前在港島的一個地方，就有一大羣人因爲吃了這類東西而中毒，吐瀉，因而禁止售賣。

藍天

荃灣鄉事會召開村代表會議

決支持鄉議局反對土地政策

對擴路的換地補價辦法亦不滿

【本報訊】荃灣鄉事委員會，昨召開全體村代表會議，討論土地問題，決支持鄉議局反對港府之「土地政策」；對於港府擴建荃灣青山道中段，要五呎換屋地兩呎，還須每呎補地價二十七元半。並指出：港府地價每呎卅二元而鄉民土地每呎只值一元，實不公平，如此鄉民會有被壓迫之感。該會決由代表大會授權當委會向當局交涉。

該會主席張懿德致詞後，由總務報告：㈠設小組負責調解租務糾紛、家庭及婚姻糾紛；㈡協理民府批准草擬鄉村屋宇圖則，以便村民建屋之用。

討論土地問題時，關於港府擴闊荃灣青山道中段而收地，陳浦芳將交涉經過報告，略稱：初期鄉會與主席議，要求港府先完成青山道至荃灣，始進行拆除中段樓宇，港府雖函定今年四月一日始行清除；至於港府如何收地及補償辦法，去週三，該地段業主五十五人集中往見理民府，獲知港府收地除補償外，其他條件爲五呎換回二呎屋地，另須補價。在當日雙方會議中，理民府謂港地補償，港府只補償遷徙及損失，因上述乃臨時屋宇，根據法例無補償。

【本報訊】據中國社消息：爲新界數十萬鄉民所注視的新界土地使用問題，目前正由新界鄉議局向新界民政署提出交涉。鄉議局表示，這一次的要求，是最低限度的鄉村建設、主要辦事的發展藍圖公佈問題，或有四滿的公佈。一般人認爲，新界發展藍圖，港府早已擬定，惟遲遲未見公佈。

據說：在不久以前，沙田大埔間及元朗地區等，先後有多個外資集團的大規模工廠設立，建立的地點，就是在藍圖未公佈的範圍內。這個地點鄉民中當造屋是不獲批准的，但外資工廠竟然在此地建成了。鄉議局當局亦未能解釋。

少年藉大法師之名
騙去生油值逾四百

法官判其交由兒童教導所管教

另一小「墨七」亦被判要受監視

【本報訊】十六歲男童，藉大法師之名，連行十三次行騙，被拘控於北九龍裁判署，被告認罪，押候至昨，被告交由兒童教導所管教，以不超逾三年爲限。

被告男童姚陸，被控於去年十二月十四日至本年一月五日期間，先後十三次，冒藉林金水、林達之名向林偉欽及法源大師購取生油十三次，值四百四十六元八角。

【本報訊】十六歲男童梁國威，綽號「墨七」，涉嫌於去年十一月，被控於大埔法庭，被告認罪，判押候至去週末宣判。被告人之父親向法官訴說：被告頑劣，難於管教，曾……

……判被告入受監視一年，得款十元八角。此案發生後，被捕。上述所失款物，被告花去一百六十八元。

英兵藏牙簽刀

【本報訊】一名英兵，結果判其簽保……

莫理遜警司
被票控違例

【本報訊】香港警察交通部主管莫理遜警司，被控違反一項交通則例，指其駕駛電單車不小心。該案將於今日開始在銅鑼灣裁判署審訊，預定一連三天審訊。

白桂油小姐雷安妮
登「國際商姐」寶座

「國際商姐」雷安妮

【本報訊】香港出品的白桂油，參加國際商品展覽會，本港小姐雷安妮，代表白桂油參加「國際商姐」競選，結果當選「國際商姐」之冠。另外，至於參加……於前日在檳城……

運毒老婦上訴減刑
是否獲准今可宣判

【本報訊】一名頭髮花白之六旬老婦，因代人帶運毒品，被地方法院判處入獄兩年半，該婦昨日向高院合議庭上訴，稱年老多病，去死不遠，請求減刑。檢察官則指出毒販多利用婦孺運毒，此種罪行殊重，故本案不但不應減刑，反而應加刑。上訴人辯稱……結果，合議庭主席法官諭將本案押候至今天，始行宣判。

港九三段公地
今明當衆開投

其中新蒲崗一段底價逾百五萬

【本報訊】香港工務局定今、明兩日，公開拍賣：㈠新蒲崗、㈡大角咀洋松街、㈢天后廟道公地三段，在港府會議室地政處開投。

今日下午三時開投之公地位於新蒲崗，地段編號四四一二號，面積約計三萬一千七百一十平方呎，限作商業及住宅用途，並可建築一間不超過一千五百座位之電影院或戲院，底價一百五十八萬五千元，投得者規定在二十四個月內，須建有價值二百萬元之上蓋物，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計，每年地租七百廿八元，投得後須交現款或商銀三十一萬七千元按金，作爲投金及地價之一部分。

下午三時半開投的第二段公地，爲九龍大角咀洋松街地段第八〇〇六號，面積約計一千……

明日下午三時開投之第三段公地，位於天后廟道，地段編號七七一六號，面積約計四萬九千五百平方呎，限作建築私家住宅用途，底價……

金源藥行新張期間
特舉辦廉價大贈送

【本報訊】深水埗南昌街一七五號金源藥行，專營鹿茸成藥、新瑞、參茸藥材、燕窩等，零沽及批發，已於前日開幕。新張期間，該行舉辦大贈送，廉價十天，並設特價十元捐品包及一元平安包。凡買成藥，不論多寡，均贈送……

英兵藏牙簽刀

刀在本港已列爲違例武器，但英兵雖然有資格保有槍，但攜帶彈簧刀亦屬違法。有一英兵即因此被控，去週末在大埔法庭審訊。

被告英兵名J．保利，廿歲，被控廿日在錦田地區藏有彈簧刀一張。

法官判簽保五百元，守行爲十八個月，檢獲之彈簧刀沒收。

牙醫藏毒

判罰八十元

【本報訊】一名自稱牙醫……

九龍南北裁判署
審案範圍有調整

【本報訊】今日起，九龍南北兩裁判署負責審理案件之地區，將作調整：

北九龍裁判署所審理案件之範圍，將包括：深水埗、九龍城……

加上府道之南九龍裁判署所審理案件的地區，將包括旺角區、油蔴地區、尖沙咀及紅磡區。原日之市政事務署、消防局、稅務司署、勞工處、工商署等所發出之各類傳票，仍在南九龍裁判署審訊。

男子涉嫌械劫
押三月初審

【本報訊】去年十二月廿三日，一名女子於北九龍被搶劫……

點火機出籠
打火機面青

街頭巷尾

▲打火機有被淘汰之勢，點火機正在取而代之的危險。因爲近日在街上，有一種港製品出籠，內裝電池，既可作燈，又可作點煙用，……也可燃點香煙，可謂打火機也。（白）

▲有兩青年男子在土瓜灣道踏單車門快，但駕車時利一雙手離車身，這種門法很是危險，不但本身易受傷，且殃及路人。一時閃避不及，就不堪設想了。（順）

▲新界錦田的木牌，上寫：「此處不准停車」，卻將木牌移上行人路，變成「行人路不准停車」，氣煞設牌之主人。（羅莎）

▲在九龍土瓜灣宋皇台，新樓林立，住家商店和工廠都有。一間店子招牌很特別，叫做「一毫商店」，裏面擺賣的貨品，價值一毫的食品和飲料，生意很旺。（冰天）

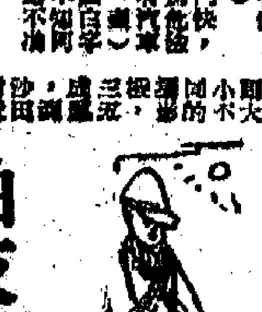
▲有不少的洋服店和茶樓酒家的店員……已改穿了……（柳小姐）

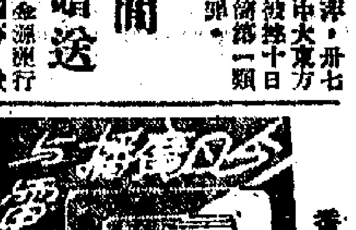
▲……（明）

▲……以便……（岑家仔）

▲週末假日，沙田附近一帶，不時發現……

拍友攝景
猶如打獵





香港中文廣播電台

香港商業廣播電台

麗的呼聲銀色電台

麗的呼聲金色電台

……

謝謝您的光臨

你的美國出品的收音機，保證不壞……

民間醫藥

牛屎乾防麻疹

老香港信箱

樓花老千花樣多
根底查清好交易

留意

業主真假

樓宇地期

製造神話

分層買樓

屋契難得

遊大嶼山

先向水務局接洽

海水的祕密

海水能告訴你很多東西

南香打鐵防針

未出嫁的媽媽 公廁生女

媒婆牽線 遇友不淑

哄動旺角街坊 少女悲痛昏倒

【本報訊】昨晨旺角上海街男廁坑內撈起一個[illegible]，件發生後，哄動街坊。[illegible]一個年輕的女子，下半身衣服染滿了血。[illegible]

自此以後，兩人則一直未曾謀面，李某亦不再踏入家門。後來方知，男的對女的說：「我現失業，連自己都養唔住，從此大家暫時分手，各人前途了。」據說，男的對女的說：……或者再來搵你。」女的回來之後就抱頭大哭。以後，本來性情沉靜的這女，更加沉默寡言，終日對家裏人鬱鬱不樂。[illegible]她的兩個妹妹還笑她大肚，但她的父母竟然也看不出她有何異象。前晚，該女肚痛，……給她服了一樣止肚痛的藥水，一晚平安無事。昨晨她抱住一大包[illegible]被發現倒在男廁坑邊上。

紅磡災民寮屋 被限明日拆遷

【本報訊】寄宿在紅磡各街道的山谷火災災民，前昨兩日均被港英府徙置當局的口頭通知，着各災戶於明(廿四)日前一律自行清拆，遷往黃大仙徙置村，依照編定位置，[illegible]

西廂記戲票今晨預售

觀衆聞訊興高采烈 昨晚已有輪票長龍

碧玉簪今最後演出 昨日夜爆場

【本報訊】由著名演員袁雪芬等主演的名劇「西廂記」，定明晚起公演。普慶和高陞戲院於今晨九時起，預售座票。

昨天，這個好消息在報上刊出後，觀衆們奔走相告，非常高興。昨晚，普慶、高陞兩院門口，已出現輪購長龍。許多越劇迷眉飛色舞，大談越劇，說道：「能夠欣賞到這樣的好戲，確是眼福，也是高興的。」

「西廂記」是我國著名古典文學作家王實甫的巨著，是我國古典文學中一部光芒四射的偉大著作。上海越劇團根據原著改編，將「西廂記」搬上舞台。故事內容描述：書生張珙，偶遇小姐鶯鶯，驚艷，與母親夫人守護寄居……[illegible]

鶯鶯（袁雪芬飾）與紅娘（呂瑞英飾）

西廂記首演實況 麗的金台將轉播

本報明刊全部唱詞

【本報訊】麗的呼聲金色電台已與普慶戲院洽妥，將於「西廂記」演出當晚（廿四晚）八時開始，進行演出實況轉播。[illegible]（本報將於廿四日刊載全部唱詞）

臘鼓頻催 年花運到

柑桔滿枝 茶花含苞

柑桔（本報攝）

【本報訊】[illegible]

紅磡小販成績優異 土瓜灣區今起義賣

響應救濟災民 熱潮彼伏此起

燈籠洲亦響應 灣仔區廿五舉行

【本報訊】[illegible]

今起抽籤 年宵市場攤位

【本報訊】[illegible]

本報讀者續捐款物

熱心救災

【本報訊】[illegible]

下月一日開始 九巴調整部分路線

【本報訊】九龍汽車有限公司由下(二)月一日起，部分巴士路線略有變更。[illegible]

鰂魚涌昨天下午發生車禍（本報攝）

伊人工姐 今主持義賣

[illegible]

南非關稅作障礙 港織品輸往減少

約翰尼斯堡商人說

【本報訊】[illegible]

特稿

新界人士表示重視

新界「官奪民產」之說

綜談鄉民對「土地政策」的意見

鄉村屋宇建築問題

[illegible]

補償與轉歷的問題

[illegible]

官地公開拍賣問題

[illegible]

當局收地補償問題

[illegible]

發展計劃藍圖問題

[illegible]

東亞銀行有限公司 第肆拾貳屆股東常會通告

[illegible]

培僑中學招生

[illegible]

福建中學招生

[illegible]

放寬醫生執業限制

僧俗一堂 素葷兩備

荃灣年宵市場 今起申領攤位

港九鮮魚行總會 昨日推選新理監事

註冊為有限公司後即展開建校

將擬文要求當局免增魚欄租值

【本報訊】港九鮮魚行總會，昨在會內舉行會員大會，選舉第十三屆理監事，出席者甚衆，由[illegible]主席，首[illegible]報告[illegible]，並特別[illegible]（一）該會[illegible]（二）[illegible]，故不久須[illegible]在九龍方面建校，當局規定該校須在註冊有限公司後方能進行，現開始進行籌備，同時希各同人努力協助；（二）關於當局增加街市魚欄租值問題，因為使各同人增加負擔，而加租後亦必定增加成本，因而影響物價，亦即是增加全港市民負擔，故此希望各同人特別注意，並籌供與，以便向市政當局要求，使不致增重負擔。跟着，由總務主任[illegible]、財務主任[illegible]分別報告會務與財務及選舉結果。[illegible]

又：該會屬下「[illegible]」，該[illegible]會員大會，通過選出[illegible]……

理事名單如下：[illegible]

監事名單如下：[illegible]

華革關懷受災兒童 派發慰問包五千份

【本報訊】香港中華革新協會慰問紅磡山谷山火災區災胞，昨天上午在大環派場派發兒童慰問包。[illegible]丁五千份兒童慰問包。慰問包內有牛奶、餅乾、煉乳、毛巾、香梘等災民急需的物品。領到了慰問包的災民，表示萬分感謝。

該會為了免使災民再受一次長龍，特意照顧災民的便利，派發慰問包就在昨天九時半的派發時間開始，手續十分迅速，只憑紅布登記的兒童人數派發。由於沒有兒童的災戶佔極少數，因此大部份的災戶都領到了慰問包，最多的領有六、七包。

昨天到場派發慰問包的該會會員共二百多人，他們於前天晚上包[illegible]

該慰問包原已[illegible]工作至深夜，但他們[illegible]「人溺己溺」的精神，對災民深切關懷，昨晨天時[illegible]大環[illegible]，並分組維持秩序，派發時，在場的港府社會福利署職員及參觀的兩位外國人，對該會派發秩序良好，[illegible]。該會[illegible]到災民一邊排隊一邊領慰問包可能攜帶不便，因此大部分都由該會的會員親自替災民送到收容所，有的甚至送到[illegible]內，有的[illegible]走二、三十分鐘的路。該會的醫療隊事前也派出醫護人員……

[illegible]，見[illegible]打開了慰問包，見到了有餅乾，[illegible]少[illegible]收容所，立刻開牛奶餵孩子，[illegible]

該會副主席陳君葆及全體常務委員，也一早到場協助派發慰問包工作。

釣魚會昨日出動 釣得鱸魚十餘尾

【本報訊】[illegible]消息：釣魚會昨日僱小輪前往東灣附近海面釣鱸魚，參加者數十人，至下午五時返港，共釣得鱸魚十餘尾。

領到了華革會兒童慰問包的兒童，歡天喜地的打開來吃。（本報攝）

石湖墟商會 補選副主席

【本報訊】新界上水石湖墟商會，於昨日中午十二時卅分，在該會會所內召開全體理監事會議，選舉副主席。出席者計該會主席[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、莊木福、李伯約、[illegible]共十三人。

會議由該會主席[illegible]主持，略謂石湖墟商會副主席[illegible]，[illegible]因年事已高及事務繁忙[illegible]辭職，該會因缺副主席，只有一正主席，結……

華革醫療隊前往災民收容所替患病災民診病。（本報攝）

放寬醫生執業限制 可解居民醫藥重擔

中國醫科同學會負責人呼籲

【本報訊】香港中國醫科畢業同學會負責人，[illegible]呼籲放寬醫生執業限制。

他說，如果有了足夠的醫生，許多不愉快的令人痛心的醫療事件就可避免，市民亦不致[illegible]醫藥費用負擔。

他說，我們希望當局對於執業醫生的政策能予放寬，多年來本港各社團[illegible]，但是非[illegible]（一）不能[illegible]；（二）不能[illegible]；（三）不能[illegible]；（四）不[illegible]；（五）許多[illegible]。我們所盼望當局放寬醫生執業，不限於[illegible]，而准許[illegible]，這是市民所迫切需要，[illegible]生嚴重的問題。

[illegible]

筲箕灣商會 選出理監事

【本報訊】筲箕灣商會日前選出第七屆新任理監事，名單如下：[illegible]

紅磡急賑會發寒衣 各區街坊首腦到場協助

何氏宗會五邑鄉會車衣工會慰問災民

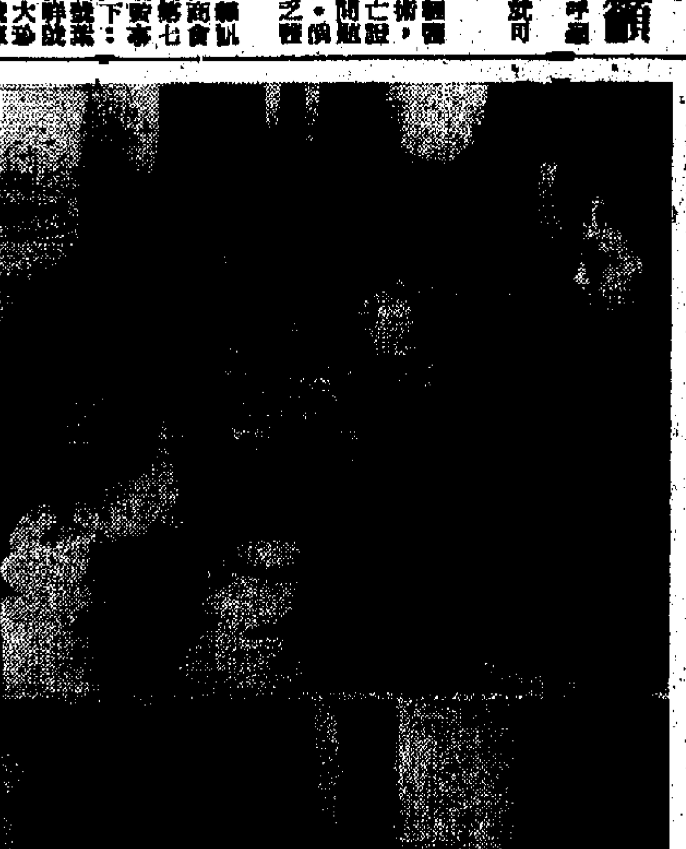
【本報訊】紅磡山谷山木屋區大火後，各界人士紛紛捐款捐物，慰問災民。[illegible]

[illegible]

何氏宗親會[illegible]

五邑同鄉聯誼會[illegible]

油九車衣工會理事[illegible]



僧俗一堂 素葷兩備

這是個「素葷兩備」的茶餐，[illegible]一個食堂，吊着的是一般茶客，所以這的是普通中的茶樓、火腿三文治、另一邊是素，[illegible]

不像從前，而是換上齋餅了。

[illegible]

青年會的自助餐廳

好食　錢少　好多味

不設侍役侍候食客

[illegible]

多種經營價錢公道

[illegible]

優先接待會員進餐

[illegible]

早上還有早餐供應

[illegible]

煲仔食品也有供應

[illegible]

每天冷熱飲品俱全

[illegible]

凌波

荃灣年青市場 今起申領攤位

【本報訊】荃灣[illegible]市場[illegible]，可由今日起至本月廿一日止到[illegible]領取表格。

[illegible]

社團各訊

一月二十三日

北角街坊會（下午四時半）召開[illegible]

[illegible]商會（下午五時）在會所開[illegible]

[illegible]業行工商總會（下午五時）在會所召開[illegible]

[illegible]（下午六時十五分）在[illegible]

油麻地街坊會（下午七時）[illegible]

交通銀行各辦事處 兩個週日照常收匯

【本報訊】交通銀行[illegible]北角、西環[illegible]、九龍[illegible]等三個辦事處[illegible]（一月廿九日及二月五日）照常收匯，[illegible]上午九時至下午二時，[illegible]下午五時，中午不休息。

三埗女會業開縫年

[illegible]

灣仔坊會招縫紉生

▲灣仔街坊福利會[illegible]縫紉班[illegible]

北角坊會籌備就職

▲北角街坊會定三月三日舉行新屆就職典禮，並定明日下午四時半，在大廈[illegible]召開首次籌備會議。

徐氏宗會籌備徵員

▲徐氏宗親會定本月三十日下午六時半，假[illegible]，[illegible]

建造商會三十會慶

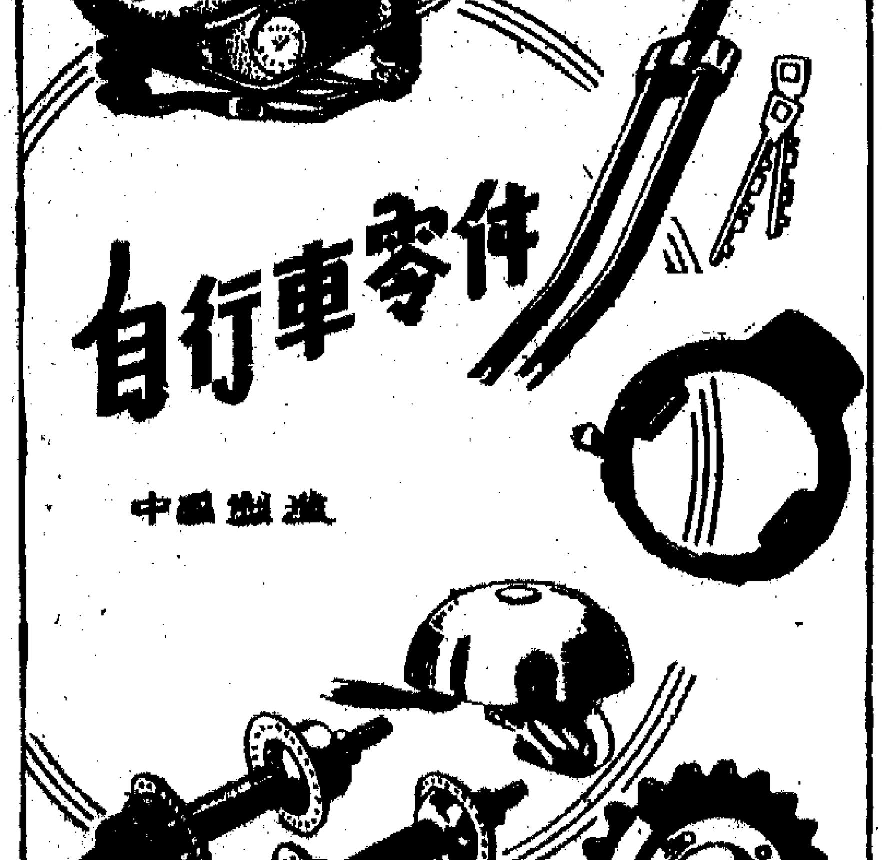
▲香港建造商會以本月廿日為該會成立四十一周年紀念，[illegible]

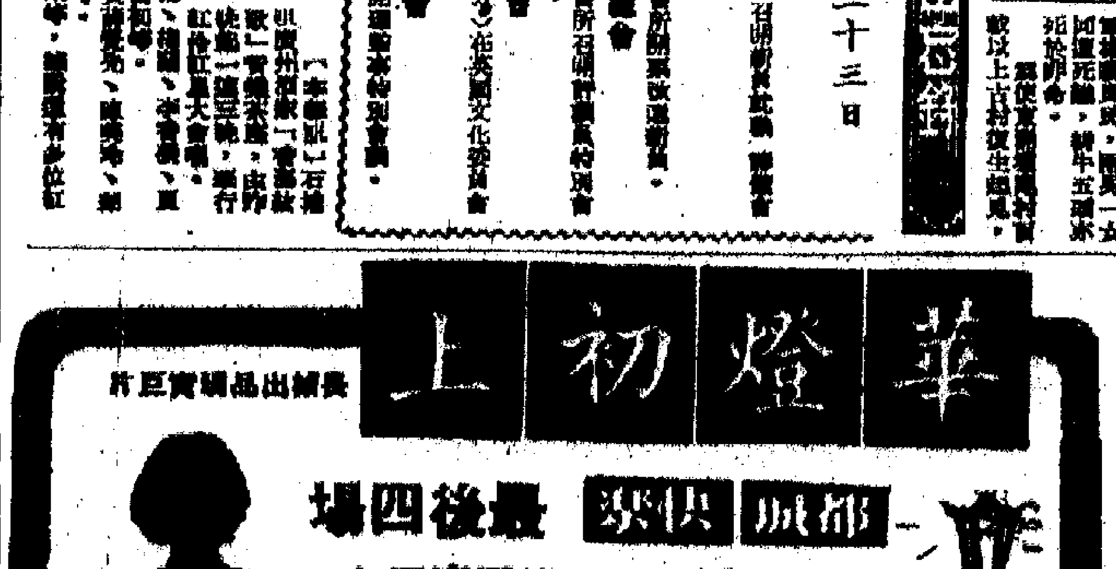
廣州「香海絃歌」 昨起紅伶大會唱

【本報訊】[illegible]廣州[illegible]「香海絃歌」[illegible]，由昨晚起[illegible]

大嶼東涌村民 要求車建碼頭

【本報訊】大嶼山[illegible]





都城・快樂明天聯映
佳人有約
夏夢・傅奇

光明
星山寨虎門

泰菲商均開始扯購
百貨外銷略有起色
一般以應年宵市銷售貨品居多
泰商可能遲些再訂些日用百貨

【本報訊】最近數天來，百貨由港外銷生意略有起色，因菲律賓和泰國商人均開始扯購應年宵市場銷售的貨品。據估計，農曆年關過後，泰國商人仍繼續會有新單寄來訂貨。

在最近數天來，菲律賓和泰國商人均有新單寄來訂購適合農曆年宵市場銷售的日用百貨。據初步估計，泰國商人扯去的貨值約達十餘萬元，菲律賓客扯去的貨值約十多萬元。泰國客販去的以手帕、水壺、打火機和膠類製品等為主；菲律賓客扯去的以毛巾、手帕和女用插梳居多。婆羅洲商人，近亦在市上扯購一些化妝品、膠類品和小五金雜貨等，據水貨行估計的貨值約一萬多元。

據商人說，今年農曆年前各種日用成藥百貨外銷生意均不見得好，因為各地來單買貨的時間比去年同期為遲（往年在農曆十一月底已紛紛來港買貨），而且成交所扯購的貨值亦極有限。就以泰國商人扯去的貨值來看，但今年直至最近才有單寄來，已比去年同期減少百分之三十至四十。新加坡商人，至上週末為止，尚未有新單寄來。今年農曆年前百貨外銷生意淡，主要原因是，東南亞各地客商多直接向產地訂購，來港扯購自然減少。但有些商人說，在農曆年關過後，泰國商人將繼續來港扯購一些日用百貨，以應該地需銷。

又訊，由於最近外客扯購和本地零售商買貨尚算活躍，本地百貨批發商人向外訂貨也較多。近日補訂較多的，有意大利水壺、奧國打火機、英國和美國膠布等。其他如日本膠製品、手帕和原子襪等亦有補訂一些。

絲綢製品近來暢銷
絲棉襖普通棉襖多清盤
新貨正趕來月內可上市

【本報訊】最近內地絲綢製品暢銷。尤以男、女裝絲棉襖、棉襖、睡袍等見暢旺，日前大手現貨已告消散，批發商即向內地補貨，新貨將於本月內趕來。絲花絲綢被面、枕頭袋和嬰兒背帶等，成交亦仍暢。

絲綢製品批發商說，農曆年前，各種絲棉襖、絲棉被面、睡袍、嬰兒背帶、被、人造絲頸巾和絲綢絲花頸巾等一批銷生意均暢旺，這一方面因農曆年前，各百貨公司多要補充貨源，另一方面因為今年十二月份是最旺月，購買絲被面和絲枕頭等的人較多，真絲彩繡絹被面和寶貨絲也略見增多。

也極靚緻，故頗吸引一般用家購用，因此造成最近每批來貨都即告清盤。前天大手現貨已脫銷了，但要求補貨的零售商人仍不少，此間批發商三洋公司為了滿足客戶的要求，即去電向內地補貨源。據說，這批新貨將於本月內提到。

國貨批發商說，年前市場需要買貨多，最近每批新貨到貨訂做，日成盤仍多，過後至年前，資料不錯，兩邊都可做等貨。

一面的，一面為印花綢，另一面則為緞面的，而且在緞面那邊更車有一些小動物在線被的下端，至於帆邊則鑲有白色的兔毛頗為名貴，用以送禮或自用的都很適合。

又悉，白洋布、府綢、花、東莞枕頭袋銷路仍暢，因除為百貨商扯購外，流動街販亦扯購不少，近日成出較多的有湖南、上海和蘇州等貨。

去年拆卸售船
只得四十萬噸
比前年少了十萬噸

【本報訊】拆船工業生意轉淡。去年在港拆卸的舊船，已由前年的五十萬噸減為四十萬噸。去年第四季的拆船業工人數目，已比第三季減少了二百三十五名。目前國際廢船價仍企在每噸十七鎊十先令的高位，買入舊船來港拆卸不大化算，故預料除非製鋼板的日本的價格有較大提高，否則該門工業的活動將會繼續減弱。

有些鋼鐵廠商現正與印度商人進行聯絡，希望能取得印度廢舊鋼鐵的供應，以作煉鐵原料之用。因為近來港商新買入的待拆舊船已減少，一俟本地的舊船板[illegible]

中西式糖果正趕來應市
各販商近忙於備貨
上海貨月內還有來

【本報訊】供應農曆年晚此間市場銷售的西式糖果和中式糖果，最近已陸續趕來，有些上市時間頗遲，多數上海西式糖果約於本月內運到。

據所聞，上海和江門等地訂成的西式糖果和中式糖果等，最近已紛紛趕到此間應市。就由上海運到的西式糖果、包裝糖、奶油杏仁、玫瑰、夾心軟糖、軟糖、花生酥、瓜子、杏仁酥、香糖等，中式糖果方面有花生糖、姜糖、蓮子糖等……等。新近由上海運來的還有大白兔糖和大白兔奶糖，每箱四十八磅裝；罐裝的每罐一磅，還另外還有一種新彩紙糖罐。

大白兔，頗得名貴。賀年糖果，最近開始由江門等地運來，江門賀年糖果多為透明紙包裝，每袋包括各式賀年糖果如蓮子、馬蹄、糖冬瓜等。據商人說，今年上述貨品運來不少，除了……。

今年上市的西式糖果，比去年略多……。

經濟新聞

港產鐵條單價續降

【本報訊】港產鐵條售價續降。有些小廠現在沽出的價格每擔只售三十二元，大廠貨亦降至每擔三十五元。有些大廠因價格低而停產……。

……近月來市上鐵條的供應較多，但同時海外需求減少……，購入鐵條的……，以致價格下跌。此外，泰國及新西蘭減少購買，也是造成貨價下跌的一個原因。目前以做非律賓生意為主的一些工廠，方較和角鐵生意好些，當地所買的角鐵，有些付款期已排到二、三月份。

日貨多來有關

最近運來的日貨，除粗瓷、毛布銷路較好之外，其他的貨物銷售……

銀行收緊信用
對中小廠貸款特別審慎
借款過久客戶亦被追收
目前市場銀根只部分稍緊

【本報訊】新年以來，一般銀行都在繼續收緊信用，特別是對一些中小廠商格外審慎；對於那些借款為時已久的客戶也頻頻追收。不過，目前市面上的銀根除了個別行業覺得緊之外，一般來說還未因此而覺得很緊。

某英商銀行的高級人士說，近半個多月來，銀行對於放款方面是抓得緊些，比去年底還甚；比方過去所抱的態度是既寬鬆而又放寬的現在則是既審慎而又收緊。不過這措施並非全面，都是如此，只是針對個別的行業收緊，例如對於某些製衣廠、膠花廠……則放寬的；但對於一般貿易商、如五金商、米商、洋紙商等則仍來採取適當措施，如果是信用好的客戶，仍然照樣供應。

近來銀行收緊某些廠商借款的原因，據解釋主要是這樣：因為目前工廠方面的業務，有些還得並不很穩，例如針織廠來單方面已清淡，紗布等廠的訂單減少；又如鐘錶仍不錯，而且已接入好幾個月的訂單，但如果有關行業訂單減少，它也難保一枝獨秀；故銀行對這方面的中小廠商不能不審慎。對於做美國生意為主的製衣廠……

上月六十家登記
工廠申請來源證

【本報訊】港府新規定工廠申請來源證，……

存貨銷疏之後，他們預料到鋼鐵原料將會有一個時期缺乏供應。但印度頭尾鋼鐵的供應情況如何，訂價又是否適合港商的要求，尚須待作進一步的調查研究。

關處消息：上月為申領來源證及大英聯邦特惠稅證而向工商業管理處登記之工廠計有六十間。此外，為申領綜合來源證而登記者則有三十一間。

工商業管理處處長公布：上月有八間工廠因不遵守規定而被吊銷登記。

十二月份之例行檢查，發現有為申領來源證及大英聯邦特惠稅證而登記之工廠廿八間，已經遷移，新址不明。

另有為申領綜合來源證而登記之工廠十四間，則發現已經結束，因而將其登記取銷。

市場雜錦

墨客買玩具

▲新加坡客近日先後購買了一批兒童玩具如電動、鍋刀等，以便供應當地年宵市場銷售。據商人估計，這批貨的生意，將會更好些。

商人開始訂雨衣布

▲最近港商向日本訂購雨衣布的訂貨較多，因為「大寒」已過，春天將臨，屆時雨水較多，製衣廠商準備開始趕製雨衣應市。

南非去年出口增近九百萬鎊

【本報訊】據外電報道，根據南非統計處本月十九日發表的初步數字，去年南非的出口總值比一九五九年增近九百萬鎊（一鎊合二點八美元，一共等於二千六百萬美元）。

去年一月至十二月，南非的出口總共四三、一七〇、五七〇〇鎊，一九五九年全年共四億二千八百五十九萬八千二百二十八鎊。

據說，去年南非的水果出口增加得多。

青島新粉絲發售
一級貨每擔百九十九元
白菜乾上週賣得頗活躍

【本報訊】據土產商消息，上週末白菜乾交投活躍，在本地商人熱烈採購下，全日成交五、六百包。成交價格如下：火車牌每擔（以下同）一百九十元，雙龍牌二百三十元，第一牌二百四十元，鳳凰牌二百元，紅旗江牌二百二十元。

上週末，青島粉絲成交亦暢，約成出一百包，三級貨每擔一百八十四元，二級貨每擔一百八十七元。又青島粉絲新貨售價，一級貨每擔一百九十九元，二級貨一百九十六元，三級貨一百九十三元。

此外，上週最後一天，出口商扯去三四千包……

芬道林紙來盤兜售

【本報訊】瑞典道林紙訂盤成一百噸後，上週末芬蘭貨又有訂盤兜售，商人考慮未落單。

據紙商說，最近兩天，紙商復向瑞典紙廠補訂道林紙，新訂價格……

泰國南非均扯購
舊蔴包出口價再升
需要十餘萬個才可應顧客

【本報訊】舊蔴包出口價格日前又續見提高……

自瑞典道林紙訂價漲……

曼谷蔴包市勢
最近又告飛漲
舊貨漲勢更為凌厲

【本報訊】據泰國消息……

西德擬改為……

外地訂單來疏
製藥廠多開工不足
前接訂貨多數將快製造完成
一般認為要待明春才有較多生意

【本報訊】此間製藥廠最近接單普遍稀疏，除個別工廠外，多數所存餘單有限，需待元宵以後，東南亞各地商業活動恢復後，新訂單才有較多來。

近一個月來，製藥廠舊存的訂單不斷減少，除個別藥廠因接到一些南洋的藥物製造（通過貨物目前尚未全部滿單）外，其他的藥廠所存訂單有限，而且繼續減少中。據西藥廠商說，預料在農曆新年之前，訂貨不會再有多大增加……

過往訂單既多已製造完成，新訂單又很少接入，故製藥廠多半開工不足，有些製藥廠為了解決目前淡季的開工問題，一方面派員向本港經銷商聯絡，以便接些訂單；另一方面又向新加坡、馬來亞等地聯絡……

……

日本水泥輸港
本月定一萬噸

【本報訊】日本水泥……本月份日本水泥輸港數額……

巴棉產量估計一百七十萬包

【本報訊】……

香港進出口貨價統計
日期：一月十四日至二十日

類別	比一九六零年平均價漲▲跌×百分比	比上週漲▲跌×百分比
總平均	×0.38	▲0.07
五金	×7.04	▲0.95
工業原料	×1.80	×0.02
紗布	▲1.72	▲0.07
西藥	▲4.25	×0.33
[illegible]	▲1.84	▲0.09
出口貨	▲0.40	▲0.15

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨物批發價格平均計算（新亞）。

去年十一月份香港主要工業製品輸出統計
（單位：萬元）

貨品	十一月	一至十一月
非針織襯衫（包括運動恤、T恤）	一、七二六	一六、六六八
非針織長短褲、粗布褲、工裝及圍裙	一、二二七	一六、五六二
非針織、非鈎織女上衣及短褸	三一七	七、五〇一
針織或鈎織背心及內衣	五〇六	六、四三〇
針織或鈎織棉布襯衣衫（包括運動衣、T恤）	四八六	四、五九一
棉及其他手套	三七五	四、五一三
針織或鈎織布製外套及毛衫	七〇	四、四〇一
非針織及針織外衣	三九八	四、一七三
未列名非針織外衣	三三八	四、〇四一
乳罩	二八二	三、八二八
非針織帽及童外套、制服及大衣	二七三	二、五二〇
非針織女裙、女童裙、袍及家用衣	一七二	二、二九三
針織手套（純毛或混紡）	九二	二、二〇七
其他衣物	一四三	一、四〇七
人造花、葉及果	一、〇八四	一、六四四
原色扣布	一、二七三	一、七四四
電筒、電筒燈泡及燈	八八〇	一、二三七
染色棉布	八一一	一、一八四
家用搪瓷器皿	九三〇	九、八一四
毛巾	五七二	五、八〇七
布頭巾（不包括抽紗及繡花頭巾）	五七三	五、三九五
原色斜布	四九三	四、八七二

貨品	十一月	一至十一月
十支至廿支原色棉紗線	四一八	四、三〇四
[illegible]	三六二	四、一六九
廿二至四十二支原色棉紗線	三三七	三、一九七
[illegible]	二七七	三、七一九
[illegible]	二七四	二、六四五
非鈎織毛巾	二三九	二、四八九
鋼傢私（包括器皿的除外）	二〇二	二、三〇三
膠鞋	一九一	二、一七〇
刺繡織布	一四四	一、六一八
書簿及小册子	二〇八	一、五四九
塑製品（非傢私）	二二八	一、五四六
廢鋼	九九	一、五三三
木傢私及附合物（藤木傢俬除外）	一三六	一、四九三
染色絲	一八〇	一、四三五
未列名鋼鐵（包括拆卸用）	一〇〇	一、四〇一
電筒用電芯	五三	一、三九三
未列名機製品	一四九	一、三二四
皮鞋	一三二	一、二五五
鋼板、鋼條及扎鐵線（非船舶用）	[illegible]	[illegible]
中國藥材（包括藥酒、酒材）	[illegible]	[illegible]
鋼製品	[illegible]	[illegible]
搪瓷及搪瓷器	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
塑膠花	[illegible]	[illegible]
金屬傢具及配件	八二	八八七
廿支至廿二支原色棉紗線	七九	八〇一

太平　明日正場　只映一天　全部七彩　梁山伯與祝英台

高陞　今天第一部　青春萬歲　蘇六娘　桂枝告狀　慈母心

國際　今天續映　活捉臍　浴血　五仙觀　青山翠谷

太平、環球、北河、新華、東樂、金陵、國泰　今天七院仍映　血洒黑龍街

東樂　同命鴛鴦　飛燕城

　今天後戲　一命救全家

東方　特藝七彩　恩怨情天 The Unforgiven

國泰　滿　非洲奇觀 "NO ROOM FOR WILD ANIMALS"

百　今天放映　追蹤匪十二時

利舞台　香閨驚魂

樂聲、大華　諜網英雄

普慶　碧玉簪　西廂記

皇都、麗聲　今天仍映　怒艇爭霸戰

新華、寰宇　海灘春光 Where the Boys Are

娛樂　人人讚好今天請早　雄才怪傑

交通指南

航商談港貨運美 上半年將會減退

·奕山·

和一般航商談起來，大家都不敢對今年上半年香港—美國線的出口貨運看好。多數意見認爲，生意將會比去年減退。

發生這種現象的主要原因是，美國的經濟衰退跡象現正方興未艾。香港許多門工業接入美國訂單都減退了。廠家的生意減縮，自然會直接影響到該線出口貨運總數。事實上，近數月來船公司職員向工廠或洋行兜攬貨物輸美，都已有吃力而收穫少之感。

美商訂港貨 目前多減縮

目前美商向香港訂購春夏季棉織品，只及去年初的二、三成；絲綢的訂單更銳減四分之三。羽膠花輸美自去年第三季運到最高峯之後，第四季起去貨亦轉減了。據航商引述廠家的意見說，羽膠花輸美的淡局，恐怕要到夏季來臨後才能改變。有位新近從美國老家歸來的僑商則更說，由於美國對日棉織品存貨仍多，且市價亦繼續下跌，今年上半年內美商訂購新貨也無復增的可能。由此可見，多數航商認爲上半年對美國的出口貨運易減難增，乃是言之成理的。

事實上，美國訂貨銳減，對香港航運業的影響，由去年十月起即已明顯地反映出來了。例如去年十月及十一月，香港輸美的織貨價值，共僅一億零十六萬元，比前年同期減少一千零九十八萬元，成爲近數年來一種罕見的急降局面。再據航商估計，去年十一月由港運往美國東岸的貨物，還有二萬三千噸，但十二月又已減至一萬八千噸了。出口貨數迅速下降，也是造成航商對生意前景看淡的一個重要原因。

公會船接載貨 比新例前減少

爲了制止日益激烈的減價拉貨競爭風氣，貨運公會特於去年十二月一日起，訂出嚴厲辦法禁止公會船再暗設運費回佣收貨往美國東、西岸。這新例施行至今，已近兩個月，所見到的效果只是，多數貨物已集中交給一些定期和快捷的美國船運出；而以非公會會員姿態活動的一些美國船，亦乘勢以減低運費及加船行走等手段，爭得多數些貨物出口；但大部分公會船的收貨量，卻都比新例施行前減少了。有些所日減縮得很厲害，從每水船千餘噸減爲五、六百噸；有些更由一千四百噸降爲四百餘噸。

據說，現在這條航線中的減價收貨之風，仍未完全停息。有些客商付貨往美國，仍可領取運費回佣百分之二。另有些船公司則對客商表示，運費回佣雖暫不能付，但卻可紀錄在案，等到將來如其他公司也復有運費回佣支付之時，將一次過補回給客商。還有一種辦法是「聯牌政策」，大辦筵席，請一些大商行的上下職員都來「聯絡感情」一番。這一大筆交際費，據說是由船東撥出的。聞貨運公會對此亦已嚴密注視了。但預料除非此線「船多貨少」的淡局有所改變，否則即使再訂嚴例禁止競爭，也恐難收到多大效果。

日貨運來近已回增

·香龍·

近一個月來，日貨輸港增加較顯著。從日本到港各輪載貨情形來看，如「海明」、「若島丸」、「日南丸」、「有馬丸」、「愛思斯」、「富利」等輪在本月份來貨數量均比上月爲多，其中「海明」輪月初一水來貨達一千四百噸，「日南丸」來貨亦接近一千噸。來貨中水泥只佔少數，其他的貨物佔多。「若島丸」、「有馬丸」、「愛思斯」等輪則無水泥載來。過去從日本到港的輪隻，來貨在一千噸左右者，水泥則佔大部分，但目前並非如此。

近一個月來，日貨輸來，其中布匹佔數相當多。運來布疋包括毛布、花斜、格仔布、花布、棉質燈芯絨、純質天鵝絨、厭衣布、粗絨、帆布、白布等，近月運來已就，最近才多運來。此外還有魚翅、鮑魚、銀魚仔、多菇、玩具、膠拖、瓷器及瓷器匙、瓷質潔具、棉針織品等。本月以來，從日本運來的假膠珠，亦比前顯著增加。

日本貨近來輸港回增的原因，一方面是目前適近年宵，商人多訂些貨備銷，如新到的海味、多菇等食品及玩具、瓷器、玻璃器等，正是應銷的貨物；另一方面是近來香港天氣比較寒冷，粗絨、毛布等市銷比較多。由於市場中粗絨製成的衣物銷路較好，在數月以前港商以爲存粗絨不少，意大利粗絨又將大量運來，故當時不敢多訂。經過一段時期銷售之後，存貨已減少，商人便就近趕訂貨物補充，故近日來貨運來回增。去多以來，香港有許多樓宇開建，需要瓷器潔具比較多。加以近數月來日本運的膠珠跌價，因此在港漸漸爭奪了一部分英國貨市場。由於有這幾多的貨物運來，儘管日本水泥運來減少，但總貨量依然是增加的。在去年第四季中，從日本到港的船隻，平均每艘船只要有兩、三艘隊運貨便足用，本月份平均要五艘左右。本月初部份貨倉貨然貯貨滿額，此亦與日貨多來有關。

最近運來的日貨，除粗絨、毛布銷路較好之外，其他的貨物銷售情形並不好，因此這些貨物目前多數貯存於貨倉中。如新到的棉質燈芯絨、天鵝絨，貨主抛出不足二成。花斜、花布、格仔布等有六成以上未提取。今來運到的毛冷，因爲還沒有人提取，就算去年第三、四季運到的，尚有七成存在貨倉中。目前一部分當用海味存貨比較少，港商原擬補充新貨，但日本最近運來的，只是魚翅、鮑魚等筵席用品，當用的貨品依舊少來。假膠珠近來不但有大量日本貨到，而且有大批加拿大和英國貨到，香港銷路一時用不了，故形成來貨多存於貨倉中。

順泰正駛來 到港期仍未定

【本報訊】據順昌公司消息，該公司屬下的「順泰」輪，已於本月十九日從暹羅開出，取道曼谷來港。因未有從曼谷開來的日期，該輪何時到港目前未知。據悉，該輪從暹羅運來的貨物，有米六千六百八十四包、柴二百五十八噸及樹膠二十三噸。

伊瑪蓮娜今到 載來生牛二百八十頭 明日即開返西貢曼谷

【本報訊】法國郵船公司屬下之「伊瑪蓮娜」貨輪，定今（廿三）日由曼谷抵港。它這次載來生牛二百八十一頭和雜貨三百噸。該輪將不開往日本，而於廿四日再開返西貢、曼谷。公司方面現正接貨。

萬家娜 已開日轉美洲

去貨只得一百餘噸 丹他拉士開美東岸 航期改爲下月十四

【本報訊】太古公司代理之「萬家娜」輪，於廿日取道日本開往中美洲巴拿馬和美國東岸。據悉，它這次載出貨物只得百餘噸。其中包括棉織品五十噸，人絨貨四十噸，鏽錫三十噸，膠鞋十五噸，搪瓷器皿和假膠花各十噸。其他貨物都相當零碎。

又，該公司下月份開往巴拿馬及美國東岸之「丹他拉士」貨輪（TANTALUS），開行期已決定由下月十九日提前爲十四日。原因是二月十五日適逢春節，該輪提早五天開行，可方便商人付運貨物前往度歲。

安天娜開英國 去貨四千餘噸

絨粉膠花佔數亦多 棉織品佔二千五百噸

【本報訊】太古公司代理之「安天娜」藍煙通輪，已於十七日開往英國利物浦和格拉斯哥，載出貨物增爲四千餘噸。增加輸出的貨物，主要包括有絨粉五百噸和假膠花三百五十噸。最大宗的出口貨仍爲棉織品，計二千五百噸，比平日水平高出一成多。塑膠玩具輸去增爲一百九十噸。過去較少輸英的塑膠涼鞋，也有四十噸運出。其他貨物還有膠鞋六百噸，[illegible]一百二十五噸，搪瓷和鋁成木器各一百噸，牛皮四十噸。

泰米七千包 福生明運到

【本報訊】振盛行屬下的「福生」輪，本月二十四日從曼谷到港，有米七千四百八十包、鴨毛二十八包及乾皮二百四十包運來。

該輪於本月二十六日再開往曼谷，將有大約八百五十噸貨物運出，其中較大宗的有錫條約三百噸、鐵釘約三十噸、鋼約五十噸、三棉紗約七十五噸、鐵約三十噸、牙膏約二十噸、夾板紙約四十噸及糖果、餅乾、瓜子等食品雜貨約一百噸。

又，振盛行屬下的「美偶美」輪，定於本月二十六日從曼谷到港，預計於本月二十七日再開往曼谷，估計有大約一千噸貨物運出。

日水泥千噸 明天可到港

【本報訊】[illegible]代理的「盤湖」輪，定本月二十四日從日本運來水泥一千二百噸及雜貨約三百噸到港，該輪將於本月二十五日開往曼谷。

今日空郵（星期一）截郵時間

地區	時間
中國大陸	上午七時
日本	上午九時
南越、緬甸、東埔寨、汶萊、中東（郵包經黎巴嫩）、西丁、埃及、非洲、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓、澳洲	下午一時
瑞士、南韓、沖繩島、夏威夷、美國、中南北美、加拿大、台灣	下午六時

平郵

地區	時間
中國大陸	上午七時
台灣	中午十二時
澳門	下午一時、四時、六時

明日空郵（星期二）

地區	時間
中國大陸	下午六時
日本、泰國、柬埔寨、老撾、馬來亞、北婆羅洲、印尼	上午八時
印度、巴基斯坦、中東（郵包經黎巴嫩）、西丁、南越、法國、伊朗	上午十一時
埃及、非洲、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓	下午一時
夏威夷、美國、中南北美	下午二時
澳洲、紐西蘭、非支	下午三時
北婆羅洲、錫蘭、英國、歐洲、伊朗、加拿大、南越、馬來亞、印尼、東埔寨、台灣	下午六時

平郵

地區	時間
中國大陸	下午六時
印尼、巴基斯坦、伊朗、伊拉克、牙買加、阿根廷、巴西、東非、南非	時間未定
澳門	下午一時、六時

輪船停泊處

船名		停泊地點
中平	SHOTO MARU	A24
[illegible]	CHUNG FU	油蔴地
[illegible]	BENMHOR	九龍倉
安順	ANSHUN	B5
鴻安	MEIN AN	油蔴地
廣平	KWANGPING	油蔴地

大順 太古 渣華 安公 會安 古行 置邦 司

印航新開 英港日線

【本報訊】據外電報道，印度航空公司已於十八日派出噴射機開闢倫敦—香港—東京的新航線。該飛機已於當日在倫敦機場首航。該新航線定每週由倫敦及東京各開出兩次，航程約爲三十小時，包括中途停站在內。印航的噴射機將與英國海外航空公司的日本太平洋航線連成一週，讓使乘客能在約兩天半內環遊世界。

澳港航輪

輪名	香港開	澳門開
德星	下午三時	上午三時
大來	（入塢）	
佛山	午夜十二時	下午三時正

（週日及星期假期下午五時）

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時39分	下午3時20分	上午6時10分	上午10時56分
下午5時	下午9時33分	上午9時50分	下午2時20分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
芝本營	TJIPONDOK	南美新加坡	1月25	渣華
顯生	HIN SANG	婆羅洲地灣	1月25	渣甸
愛倫麥士基	ELLEN MAERSK	日本	1月25	捷成
[illegible]	STAR BETELGEUSE	日本	1月25	福來
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	1月25	美邦
舟山	CHUSAN	日本	1月25	鐵行
太平	TAI PING	仙拉根	1月25	多利順
伊士洛克士	EURYLOCHUS	美國馬尼拉	1月25	太平洋
千鶴丸	SENSHO MARU	日本	1月25	海聯
鄱陽	PO YANG	天津青島	1月26	太古
美寶美	PROMINENT	曼谷	1月26	振盛行
珍施麥士基	JENS MAERSK	波斯灣	1月26	捷成
斯巴華	SIBEROET	加爾各答仰光	1月26	渣華
品連加利	GLENGARRY	歐洲新加坡	1月26	渣甸
哥羅文杜	COROMANDEL	歐洲新加坡	1月26	鐵行
天高利	TANCRED	歐洲新加坡	1月26	多利順
士打麥高漢	STR. MAGELHAEN	南非南美	1月26	渣華
鹿島丸	KASHIMA MARU	日本	1月26	天祥
尼吉	NNKERK	歐洲馬尼拉	1月27	渣華
麥格賽賽總統	PRES. MAGSAYSAY	美國馬尼拉	1月27	美邦
[illegible]	BRADEVERETT	曼谷	1月27	[illegible]
和生	HO SANG	斗湖	1月27	渣甸
沙賓士丹	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	1月27	捷成
四川	SZECHUEN	海防	1月28	太古
[illegible]	ANNA BAKKE	新加坡	1月28	[illegible]
日本	JAPAN	日本	1月28	太平
[illegible]	FLYING GULL	美國馬尼拉	1月28	[illegible]
和星	STAR ARCTURUS	新加坡汶萊	1月28	福來
[illegible]	TCHIBANGA	日本	1月28	渣華
永恆	EVERLIFE	臺北	1月29	[illegible]
東貿	EASTERN TRADER	日本	1月29	渣甸
彥金丸	HIKOKANE MARU	日本	1月29	巴拉多
[illegible]	C.E. DANT	美國馬尼拉	1月29	渣甸
[illegible]	PIONEER MUSE	美國	1月29	[illegible]
[illegible]	RBEVERETT	日本	1月29	[illegible]
[illegible]	OZARDA	波斯灣新加坡	1月29	鐵行
夏夫	HERVAR	山打根	1月29	多利順
[illegible]	SUNNYVILLE	馬尼拉	1月29	[illegible]
[illegible]	YEWBANK	東南非	1月29	[illegible]
亞積士	AJAX	英國新加坡	1月30	太古
海南	HAINAN	西貢	1月30	太古
[illegible]	TATSUHARU MARU	加爾各答新加坡	1月30	巴拉多
[illegible]	BENAVON	歐洲新加坡	1月30	[illegible]
愛倫巴基	ELLEN BAKKE	美國馬尼拉	1月30	[illegible]
	DOCTOR LYKES	美國馬尼拉	1月30	[illegible]
阿拉斯加郵船	ALASKA MAIL	美國	1月30	[illegible]
[illegible]	DOLPHEVERETT	日本	1月30	[illegible]
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	1月31	[illegible]
[illegible]	HELIOS	山打根	1月31	多利順
明德丸	MEITOKU MARU	日本	1月31	[illegible]
麗達麥士基	LEDA MAERSK	美國	1月31	捷成
夏利恭	HERMOD	日本	2月1	多利順
[illegible]	EASTERN MUSE	新加坡	2月1	渣甸
安吉士	ANCHISES	歐洲新加坡	2月1	太古
[illegible]	MILOS	美國馬尼拉	2月1	天祥
日永丸	NICHIEI MARU	日本	2月1	[illegible]
[illegible]	MARIT MAERSK	美國	2月2	捷成
日光丸	NIKKYO MARU	日本	2月2	巴拉多
彼得麥士基	PETER MAERSK	美國	2月2	捷成
[illegible]	RAJAH	加爾各答	2月2	[illegible]
堅拿	KINA	歐洲	2月2	[illegible]
雙馬	TWIN HORSE	日本	2月2	巴拉多
[illegible]	MINIKOI	歐洲新加坡	2月3	太平
[illegible]	EASTERN SAGA	日本	2月3	渣甸
帝汶	TIMOR	帝汶新加坡	2月3	[illegible]
[illegible]	MARTINIQUAIS	日本	2月3	法郵
[illegible]	ORMARA	日本上海	2月3	鐵行
[illegible]	CHASTINE MAERSK	曼谷	2月3	捷成
[illegible]	OCEAN MAIL	美國	2月3	[illegible]
[illegible]	PO HANG	日本	2月4	[illegible]
廣州	CANTON	歐洲新加坡	2月4	鐵行
[illegible]	VELEBIT	日本	2月4	太平
[illegible]	PRES. HAYES	美國日本	2月4	[illegible]
[illegible]	DONEVERETT	日本	2月4	[illegible]
[illegible]	FERNWAVE	美國馬尼拉	2月4	多利順
[illegible]	SARPEDON	日本上海	2月4	太古
[illegible]	HAKI	美國	2月4	[illegible]
[illegible]	FERNFIELD	曼谷	2月5	多利順
[illegible]	BENREOCH	歐洲新加坡	2月5	[illegible]
[illegible]	BOGOTA	歐洲新加坡	2月5	[illegible]
[illegible]	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	2月5	捷成
[illegible]	KUNIKAWA MARU	日本	2月5	太平
[illegible]	SANUKI MARU	日本	2月5	洛士利
北海	PAKHOI	海防	2月5	太古
[illegible]	CHANGTE	澳洲馬尼拉	2月5	太古
[illegible]	SATSUMA MARU	日本	2月6	天祥
[illegible]	ASO MARU	日本	2月6	天祥
[illegible]	YUKIKAWA MARU	日本	2月6	太平
[illegible]	FLYING ENTERPRISE NO.2	美國馬尼拉	2月6	[illegible]
[illegible]	KWANGSI	澳洲新加坡	2月6	太古
[illegible]	HOEGH CLIFF	美國	2月7	[illegible]
[illegible]	HALLVARD	日本	2月7	多利順
[illegible]	TEMERAIRE	美國	2月7	多利順
[illegible]	STR. MOZAMBIQUE	日本	2月7	渣華
[illegible]	PIONEER MART	美國	2月7	[illegible]
[illegible]	OMOE MAERSK	日本	2月7	捷成
[illegible]	SANGOLA	日本	2月7	[illegible]
[illegible]	MONTEVIDEO MARU	日本	2月7	東方
[illegible]	ZAANKERK	日本	2月7	渣華
[illegible]	KENRYU MARU	日本	2月7	天祥
[illegible]	HIMEJI MARU	日本	2月8	天祥
[illegible]	SANANA	曼谷	2月8	渣華
[illegible]	TOKYO MARU	日本	2月8	巴拉多
漢陽	HAN YANG	日本	2月8	太古
[illegible]	EUMAEUS	英國新加坡	2月8	太古

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
粟田丸	AWATA MARU	歐洲	1月25	天祥
巴多	BATU	漢堡鹿特丹安特衛普	1月25	渣華
門羅總統	PRES. MONROE	[illegible]	1月25	[illegible]
舟山	CHUSAN	歐洲	1月27	鐵行
日本	JAPAN	歐洲	1月29	太平
	MELAMPUS	歐洲	1月30	太古
[illegible]	TRAVESTEIN	歐洲	1月30	捷成
[illegible]	BENMHOR	歐洲	1月31	[illegible]
亞迪治	ADIGE	意大利	2月1	[illegible]
利加安	LYCAON	歐洲	2月2	太古
堅拿	KINA	歐洲	2月2	[illegible]
[illegible]	VELEBIT	歐洲	2月5	[illegible]
[illegible]	MARTINQUAIS	歐洲	2月5	法郵
凱斯總統	PRES. HAYES	[illegible]	2月5	[illegible]
帝汶	TIMOR	歐洲	2月5	[illegible]
[illegible]	PYRRHUS	歐洲	2月6	太古
[illegible]	SATSUMA MARU	歐洲	2月6	天祥
[illegible]	TIRRANNA	歐洲	2月8	多利順
廣州	CANTON	歐洲	2月8	鐵行
新吉	ZAANKERK	歐洲	2月8	渣華
[illegible]	BRECONSHIRE	歐洲	2月8	[illegible]
[illegible]	MONTANA	歐洲	2月8	捷成
[illegible]	MONTEVIDEO MARU	歐洲	2月8	東方
[illegible]	AYUTHAI	歐洲	2月10	[illegible]
[illegible]	ANCHISES	利物浦	2月13	太古
京都	KYOTO	歐洲	2月13	太平
[illegible]	CITY OF RIPON	歐洲	2月14	[illegible]
[illegible]	TALISMAN	歐洲	2月18	多利順
[illegible]	BENREOCH	歐洲	2月20	[illegible]
沙賓士丹	SCHWABENSTEIN	歐洲	2月21	捷成
品連加利	GLENGARRY	歐洲	2月23	渣甸
[illegible]	RADNORSHIRE	歐洲	2月24	渣甸
[illegible]	VICTORIA	意大利	2月27	[illegible]
[illegible]	AUTOMEDON	倫敦	2月28	太古
[illegible]	BENRINNES	歐洲	2月28	[illegible]
亞積士	AJAX	歐洲	2月28	太古
[illegible]	HESSENSTEIN	歐洲	2月28	捷成
印·巴·中東線				
粟田丸	AWATA MARU	[illegible]	1月25	天祥
巴多	BATU	[illegible]	1月25	渣華
門羅總統	PRES. MONROE	[illegible]	1月25	[illegible]
	KARANJA	[illegible]	1月25	鐵行
[illegible]	STAR BETELGEUSE	[illegible]	1月26	福來
珍施麥士基	JENS MAERSK	[illegible]	1月26	捷成
舟山	CHUSAN	[illegible]	1月27	鐵行
	MELAMPUS	[illegible]	1月30	太古
[illegible]	TRAVESTEIN	[illegible]	1月30	捷成
[illegible]	BENMHOR	[illegible]	1月31	[illegible]
麗達麥士基	LEDA MAERSK	[illegible]	2月1	捷成
[illegible]	DOLPHEVERETT	[illegible]	2月1	[illegible]
亞迪治	ADIGE	[illegible]	2月1	[illegible]
利加安	LYCAON	[illegible]	2月2	太古
堅拿	KINA	[illegible]	2月2	[illegible]
日永丸	NICHIEI MARU	[illegible]	2月2	[illegible]
彼得麥士基	PETER MAERSK	[illegible]	2月3	捷成
雙馬	TWIN HORSE	[illegible]	2月3	巴拉多
[illegible]	EASTERN SAGA	加爾各答	2月5	渣甸
帝汶	TIMOR	[illegible]	2月5	[illegible]
[illegible]	VELEBIT	[illegible]	2月5	[illegible]
[illegible]	ORMARA	[illegible]	2月5	鐵行
[illegible]	MARTINQUAIS	[illegible]	2月5	法郵
凱斯總統	PRES. HAYES	[illegible]	2月5	[illegible]
[illegible]	PYRRHUS	[illegible]	2月6	太古
[illegible]	SATSUMA MARU	[illegible]	2月6	天祥
[illegible]	KENRYU MARU	[illegible]	2月7	天祥
[illegible]	ASO MARU	[illegible]	2月7	天祥
[illegible]	DONEVERETT	[illegible]	2月7	[illegible]
[illegible]	SANGOLA	[illegible]	2月8	[illegible]
[illegible]	MONTEVIDEO MARU	[illegible]	2月8	東方
[illegible]	TIRRANNA	[illegible]	2月8	多利順
[illegible]	HALLVARD	[illegible]	2月8	多利順
新吉	ZAANKERK	[illegible]	2月8	渣華
[illegible]	BRECONSHIRE	[illegible]	2月8	[illegible]
[illegible]	MONTANA	[illegible]	2月8	捷成
廣州	CANTON	[illegible]	2月8	鐵行
[illegible]	NAGAURA MARU	[illegible]	2月8	巴拉多
[illegible]	AMAGISAN MARU	[illegible]	2月8	東方
[illegible]	NARASAN MARU	[illegible]	2月9	東方
[illegible]	HIMEJI MARU	[illegible]	2月10	天祥
[illegible]	CANARA	[illegible]	2月10	[illegible]
[illegible]	SAIGON MARU	[illegible]	2月10	東方
東南亞線				
[illegible]	JUNO	馬尼拉山打根	1月25	[illegible]
[illegible]	MUKHO	曼谷	1月25	[illegible]
粟田丸	AWATA MARU	新加坡	1月25	天祥
[illegible]	AMERICAN MAIL	[illegible]	1月25	[illegible]
大寶來	TAI FOO LOY	[illegible]	1月25	[illegible]
[illegible]	TOVE	[illegible]	1月26	[illegible]
門羅總統	PRES. MONROE	[illegible]	1月25	[illegible]
[illegible]	BLISSFUL	曼谷	1月26	振盛行
愛倫麥士基	ELLEN MAERSK	[illegible]	1月26	捷成
[illegible]	STAR BETELGEUSE	新加坡	1月26	福來
[illegible]	WAIWERANG	曼谷	1月26	[illegible]
（左接出口船期預告）				
日昌丸	NISSHO MARU	新加坡印尼	1月26	巴拉多
鹿島丸	KASHIMA MARU	西貢曼谷	1月26	天祥
顯生	HIN SANG	婆羅乃	1月27	渣甸
[illegible]	AMARITA	山打根	1月27	[illegible]
安順	ANSHUN	曼谷新加坡	1月27	太古
大中山	TAICHUNGSHAN	西貢金邊	1月27	順昌
舟山	CHUSAN	新加坡	1月27	鐵行
千鶴丸	SENSHO MARU	婆羅乃	1月27	海聯
斯巴華	SIBEROET	金邊	1月28	渣華
永恆	EVERLIFE	新加坡印尼	1月28	[illegible]
鄱陽	PO YANG	新加坡	1月29	太古
[illegible]	TCHIBANGA	新加坡	1月29	[illegible]
日本	JAPAN	新加坡	1月29	太平
[illegible]	REBEVERETT	曼谷	1月30	[illegible]
和生	HO SANG	[illegible]	1月31	渣甸
[illegible]	SEIKAI MARU	馬尼拉	1月31	東方
[illegible]	DELOS	山打根	1月31	天祥
愛倫巴基	ELLEN BAKKE	新加坡	1月31	[illegible]
亞迪治	ADIGE	馬尼拉	2月1	[illegible]
[illegible]	DOLPHEVERETT	[illegible]	2月1	[illegible]
夏利恭	HERMOD	[illegible]	2月2	多利順
夏夫	HERVAR	山打根	2月3	多利順
雙馬	TWIN HORSE	[illegible]	2月3	巴拉多
日光丸	NIKKYO MARU	[illegible]	2月3	巴拉多
汕頭·上海·天津線				
[illegible]	KARMALA	上海	1月26	鐵行
[illegible]	RADNORSHIRE	華北	1月28	渣甸
[illegible]	EASTERN MUSE	上海	2月3	渣甸
[illegible]	ROGGEVEEN	華北	2月7	渣華
[illegible]	TJITARUM	華北	2月10	渣華
北海	PAKHOI	上海	2月14	太古
鄱陽	PO YANG	上海天津青島	2月22	太古
香港·釜山·日本港口線				
新寧	SUNNING	臺灣	1月25	[illegible]
芝本營	TJIPONDOK	日本	1月27	渣華
東星	EASTERN STAR	日本	1月27	渣甸
德和	TEH HU	[illegible]	1月27	[illegible]
品連加利	GLENGARRY	日本	1月28	渣甸
沙賓士丹	SCHWABENSTEIN	日本	1月28	捷成
[illegible]	STRAAT MAGELHAEN	日本	1月28	渣華
[illegible]	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	1月28	[illegible]
[illegible]	FLYING GULL	日本	1月29	[illegible]
[illegible]	C.E. DANT	日本	1月29	渣甸
和星	STAR ARCTURUS	日本	1月29	[illegible]
四川	SZECHUEN	臺灣	1月30	太古
[illegible]	ANNA BAKKE	日本	1月30	[illegible]
非洲線				
[illegible]	VAN HEEMSKERK	南西非	1月25	渣華
[illegible]	KARMALA	上海	1月26	鐵行
[illegible]	TCHIBANGA	西南非	1月29	[illegible]
明德丸	MEITOKU MARU	西非	2月1	[illegible]
日光丸	NIKKO MARU	西非	2月8	太平
天光丸	TENKO MARU	東非	2月10	東方
[illegible]	RYUZAN MARU	南非	2月10	洛士利
[illegible]	WAKO MARU	西南非	2月11	東方
	LA HACIENDA	南非西非	2月11	[illegible]
[illegible]	HANS MAERSK	南非東非	2月14	捷成
美洲線				
太平	TAI PING	美國	1月26	多利順
御影山丸	MIKAGESAN MARU	美國	1月26	[illegible]
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	1月27	美邦
伊士洛克士	EURYLOCHUS	美國	1月27	太平洋
[illegible]	PRES. MAGASAYSAY	美國	1月28	美邦
[illegible]	SUNNYVILLE	美國	1月29	[illegible]
[illegible]	C.E. DANT	美國	1月29	渣甸
[illegible]	FLYING GULL	美國	1月29	[illegible]
[illegible]	PIONEER MUSE	美國	1月30	[illegible]
[illegible]	ANNA BAKKE	美國	1月30	[illegible]
彥金丸	HIKOKANE MARU	美國	1月30	巴拉多
海南	HAINAN	美國	1月31	太古
阿拉斯加郵船	ALASKA MAIL	美國	1月31	[illegible]
	YAKA	美國	1月31	[illegible]
麗達麥士基	LEDA MAERSK	加拿大	2月1	捷成
[illegible]	CHASTINE MAERSK	美國	2月[illegible]	捷成
澳洲線				
愛倫巴基	ELLEN BAKKE	澳洲	1月31	[illegible]
[illegible]	DELOS	澳洲	1月31	天祥
東貿	EASTERN TRADER	澳洲	2月7	渣甸
[illegible]	SARPEDON	澳洲	2月7	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲	2月10	渣甸
[illegible]	VAN NOORT	新西蘭	2月10	渣華
浙江	CHEKIANG	南太平洋	2月11	太古
長沙	CHANGSHA	[illegible]	2月12	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	2月15	渣華
[illegible]	MILOS	[illegible]	2月20	天祥
[illegible]	NEI LOKE	[illegible]	2月21	鐵行
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	2月25	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
恆信	JUNO（上午十時）	[illegible]	油蔴地	澳洲行
[illegible]	CHANDA（晨早）	波斯灣新加坡	九龍倉	[illegible]
安尼亞士	AENEAS（晨早）	歐洲新加坡	太古倉	太古
高麗熊	KOREAN BEAR（中午）	美國	A3	[illegible]
大順興	TAI SUEN HONG（上午）	金邊	油蔴地	順昌
伊瑪蓮娜	IMERINA（晨早）	日本	B8	法郵
海安	HAI AN（晨早）	高雄	油蔴地	[illegible]
[illegible]	VAN HEEMSKERCK（晨早）	日本	B18	渣華

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
海利	HAI LEE（下午）	日本	B13	多利順
平島丸	HIRASHIMA MARU（下午）	曼谷新加坡	B17	巴拉多
[illegible]	TOZAI MARU NO.11（晨早）	日本	A6	東方
越南	VIETNAM（上午八時）	西貢馬賽	九龍倉	法郵
四川	SZECHUEN（下午五時）	海防	西環碼頭	太古
[illegible]	HUDSON MARU（下午）	美國	A19	東方
[illegible]	PLEASANTVILLE（下午）	西貢	九龍倉	多利順
[illegible]	SANGOLA（上午九時）	日本	九龍倉	[illegible]
[illegible]	FLORIAN CEYNOWA（下午）	日本	A4	[illegible]
濟州	CHEJU（下午）	釜山日本	B6	[illegible]
東海丸	TOKAI MARU（下午）	[illegible]	A8	東方

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
[illegible]	PRES. GRANT	美國馬尼拉	A	[illegible]
[illegible]	TOVE	日本	B	[illegible]
[illegible]	MUKHO	日本	B	[illegible]
[illegible]	RAS.MAERSK	日本	B6	捷成
[illegible]	BLISSFUL	曼谷	油蔴地	振盛行
[illegible]	AMERICAN MAIL	美國日本	A	[illegible]
[illegible]	IDAHO	美國馬尼拉	A10	[illegible]
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	A	東方
[illegible]	KARMALA	[illegible]	九龍倉	鐵行
粟田丸	AWATA MARU	日本	A	天祥
建華	KIEN HWA	高雄	油蔴地	[illegible]
[illegible]	BOISSEVAIN	日本	A	渣華

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
[illegible]	TJITJALENGKA	新加坡南美	A2	渣華
大天丸	TAITEN MARU	南美	A5	太平
湖南	HUNAN	曼谷	B12	太古
海安	HAI AN	高雄	油蔴地	[illegible]
[illegible]	CHANDA	日本	九龍倉	[illegible]
伊瑪蓮娜	IMERINA	西貢曼谷	B6	法郵
[illegible]	IDAHO	日本	A10	[illegible]
高麗熊	KOREAN BEAR	馬尼拉	A3	[illegible]
大順興	TAISEUNHONG	金邊	油蔴地	順昌

順消輪 "PUCHING"
定於二月六日裝貨 七日開行
往新加坡、仰光、科倫坡、孟買
中太輪船有限公司啓

大順康 TAISEUNHONG
一月廿三、廿四日裝貨 廿四日下午開行 直往金邊

大寶來 TAIPOOLOY
一月廿四、廿五日裝貨 廿五日下午開行 直往石叻、庇能

大中山 TAICHUNGSHAN
一月廿六、廿七日裝貨 廿七日下午開行 往西貢、金邊

順昌航業有限公司啓

花墟演獨台戲 光華再鬥陸軍

首戰曾獲小勝 今日難保必贏

足球聯賽今日有一場甲組的預備組交鋒，於二時正開始，這是第二循環的比賽，由光華對陸軍，下午三時半開賽。兩隊的預備組交鋒，光華曾以二比一擊敗陸軍。此戰門票全收一元二角。

光華在第一循環所以能夠擊敗陸軍，是因為陸軍的實力不夠雄勁，狀態亦差之故；但從最近的演出看，陸軍球員的近況都有了進步，實力也相應提高了，光華要想再贏，實在不大容易。光華的陣容本來不弱，惜全隊不易演出較好的水準；倘若不能贏波在先，恐怕士氣也有問題。由於全隊演出不準，球迷亦對它失掉信心。陸軍即使無過人之實力，但全隊肯搶肯搏，單是門志，已將比光華可靠。除非光華今日能有特佳的演出，否則這場比賽，陸軍是有機會取勝的。·球皇·

光華 [illegible]

陸軍 [illegible]

花墟一場硬仗 警察小勝星島

憑十二碼球獲二一之利

甲組足球聯賽昨在花墟以二比一小勝星島，紀錄與首循環相同。預備組警察也以三比一贏了星島。觀眾七千，門票收入八千餘元。

甲組之戰，警察陣型 [illegible]……救險球，乃至將近完場前才來了一個十二碼球取勝。

開球後僅三分鐘，劉煥濟傳球中路，馮良在禁區外突施勁射，皮球藉着風力，打中左門柱反彈入網，星島先拔頭籌。[illegible]……射，球勢疾勁，郭秋明在匆忙中撥球甩手，被吳偉文近門撞球入網，一比一。[illegible]……下半場，警察攻勢轉盛 [illegible]……球跌在地，被判罰十二碼球，陳鑑傳操刀中的，結果，警察以二比一小勝星島。·石勝·

警察 [illegible]

星島 [illegible]

高福贏波嫌地硬 胡塗妙語話雙東

落花飛絮

▲東華昨日在嘉山戰空軍，似乎有意與對手鬥波，戰至下半場才贏得落花流水 [illegible]

▲空軍先拔頭籌，打順佛氣，鍾士鉅趣叫「漁生粥」不成，爆出冷門，邊度都唔輸去了。

▲「胡塗」妙人妙語 [illegible]

▲高保頭大意「攞油」[illegible]

▲東華昨日 [illegible]

戲班提場李磊仔 警察有個活神仙

▲「巴駒打」萬忠光最搏命，打埋「高佬」嘅份，可惜英亦打得漂亮 [illegible]

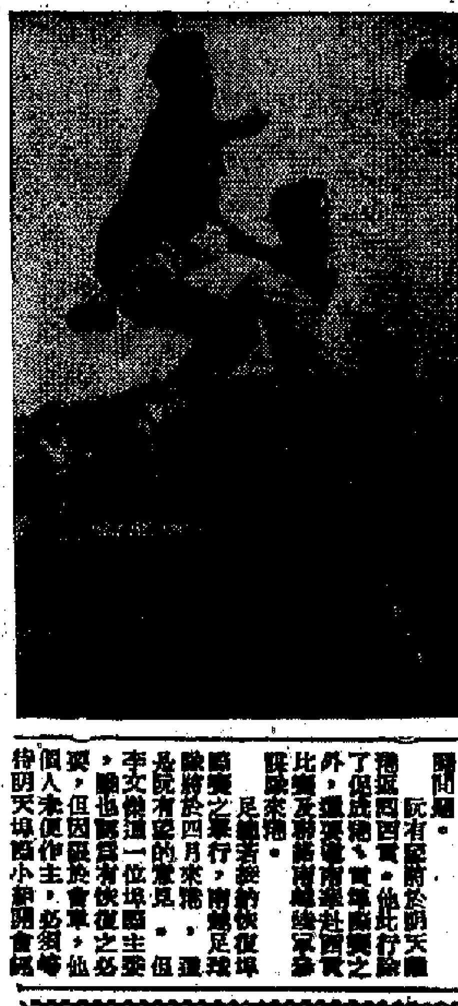
▲花墟賽，星島之戰，賽前星島余治明叮囑各球員要注意風向，若然因風吃虧就不值了。

▲郭秋明玩得咁別出色，高撲低撲，救了不少險球，球迷多稱仙數篇一番。

▲下半場時，星島陳樹波時時向球證投訴 [illegible]

▲最後卅秒鐘，還不倒 [illegible]

▲賽後 [illegible]……醫治困難，影響已經不小。·鳥·



[illegible]……警察吳就榮（右）衝門，郭秋明發身一躍，一個「流星拳」將球擊出。（本報攝）

警察主任摩士 下月返英渡假

警察部足球主任摩士定於下月十三日返英渡假八個月，之後才能返港。「互無賽」之際，摩士有……[illegible]

英渡假之故，早已……預備組中務使加……的銜頭……另選參加……足球部……選出……下月召開的……會，由於花墟……達上演代……·直紅·

南華征澳腳 僅值一粒嘢

昨與軍警聯隊舉行義賽

【本報澳門專訊】南華足球隊應澳門體育會之邀前往舉行義賽，昨日下午四時廿分在澳門球場出戰軍警聯隊，結果，南華僅以一比零小勝。序幕戰，香港有榮隊以二比〇勝警察。

南華客軍由澳警用專車接入澳門球場，並有銀樂隊前導，儀式隆重。序幕戰之上半場，有榮隊採攻勢，何志坤曾側射打中門柱，周少雄亦獲英東之直傳妙傳，近門施射越野。警華中鋒劉家輝亦曾突破重圍，但在射門時未能建功。半場完，紀錄未開。

換防後，有榮仍多攻勢，奈各人尚多拘泥於小型球的踢法，無能埋門。「土哥」周少雄在廿三分鐘，警華後衛犯手球，周少雄十二碼處主射，「炮射」入網，以一比〇佔先。廿七分鐘，場面稍表像皇永動。

[illegible]

陸軍球員近況轉佳 有意舉行督憲杯賽

格蘭主張二月下旬演出

希望華聯多用新血使實力拉勻

[illegible]

恢復港貢足球比賽 足聯有意乘機過手

麗宮樓頭今夜將作商談

今晚，麗宮樓頭，華人足球界聯合宴請南越足總主席阮有彩，並商談香港與南越球賽比賽的問題。

[illegible]

噴射機

薛忠風

[illegible]

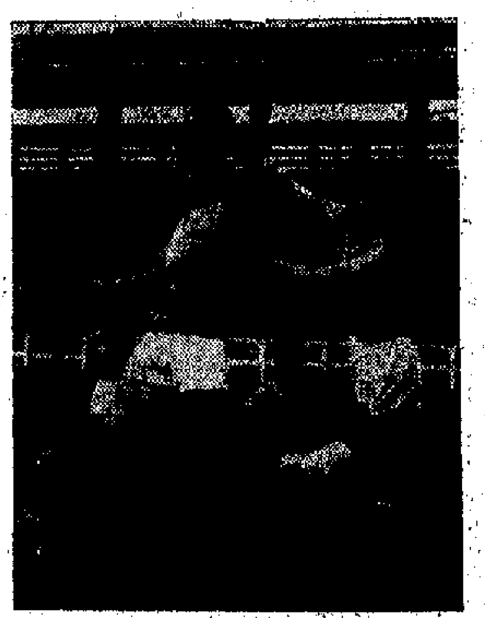
硬地網球賽打 國華祖得錦標

[illegible]

星島折翼回師太早 警察贏波殊非倖致

[illegible]……·凌煙閣主·

戰後述評



空軍右翼[illegible]攻門，星島門將[illegible]

東華嘉山報捷 空軍輸一比五

上半場空軍曾兩球領先

昨在嘉山舉行的甲組聯賽，東華以五比二擊敗空軍。上場預備組賽，空軍以二比〇勝東華。

[illegible]

東華 [illegible]

空軍 [illegible]

昨天球賽

甲組

警察勝星島 二比一

東華勝空軍 五比二

預備組

警察勝星島 三比一

空軍勝東華 二比〇

乙組

[illegible]

丙組A

[illegible]

義安籃球隊 昨敗於南聯

昨晚修頓球場南越義安籃球隊作最後一仗，戰南華 [illegible]

甲組足球聯賽積分表

截至一月廿二日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十二	十一	一	〇	五一	七	二三
東華	十一	八	一	二	三二	一五	一七
愉園	十一	六	四	一	三二	八	一六
九巴	十二	六	三	三	三六	一四	一五
警察	十三	七	一	五	二八	一六	一五
傑志	十二	四	五	三	二四	二一	一三
星島	十三	五	二	六	二六	二〇	一二
陸軍	十一	四	一	六	三三	三三	九
嘉山	十二	三	三	六	二一	三七	九
東方	十	三	二	五	三〇	二二	八
光華	十一	三	二	六	一七	二五	八
空軍	十二	一	三	八	一五	四二	五
流浪	十	〇	〇	一〇	一〇	五五	〇

六比一勝星國腳 捷足球隊又大捷

【美聯社新加坡二十二日電】捷克斯巴達足球隊今晚以六比一勝新加坡國家隊……（按：捷克斯巴達足球隊在星首戰以八比〇大勝星選。）

路邊走筆

虎嘯

不利客隊 南華昨天僅以一球之微贏了澳門的軍警聯隊。……

人棄我取 足總尋執足總之手尾……

越來越少 東方有了「六毛義賽」之役……

歸明對比 東華贏波，如練地速！空軍失敗，乍步腳軟。

南華籃球隊 將訪柬埔寨

[illegible]

校際足球賽 昨三場戰果

[illegible]

天新電版 平·靚·快 電話：三〇八五五

中原電版 精巧製版 快速交貨 價格合理

幸福大樓 獨立 建築完成 分期付款

趙教 父子 醫館 趙威

趣談郵集 每冊 2.50

龍門電版 平·靚·快 電話：七三八二八

明新花店 電話：二四八六四

遠東健康院 皮膚 風濕

中醫 黃國榮

大公報 分類廣告 小字六十個(六行) 每天一元 電話 48105

解除痛苦好寶機

陳公石 中國跌打

氣功與藥物綜合治療 中醫 鍾庸

遺失聲明

遺失聲明

惠刊廣告請電話 八一〇八四

潘柏 精醫 咳 瘧疾 熱病

她已覓得鶯鶯的心

紅線女

我的朋友袁雪芬、徐玉蘭、王文娟和許多越劇演員到香港演出，我深深地爲香港的觀衆就要看到精湛的越劇藝術而高興！

袁雪芬說：「『西廂記』是一部偉大的古典戲劇，有着非常豐富和深刻的思想內容，在表演藝術上有着高深廣闊的創造天地。我彷彿登上了一座高大的藝術宮殿，只覺得有許許多多光彩奪目的瑰寶，還來不及仔細觀摩和揣摩，而鶯鶯的心又是那樣複雜和矛盾，我的表演，距離鶯鶯的心還很遠。但願有一天我能真正覓得鶯鶯的心。」

然而，袁雪芬的表演，真是距離鶯鶯的心很遠嗎？不。這不是事實，這只不過是表演藝術家袁雪芬的謙虛。

鶯鶯這個角色，是很不錯的。「風月天邊有，人間好事無」，這是鶯鶯性格深刻的寫照。她嚮往着「天邊的風月」，在她的心靈中蘊藏着青春的活力，充滿了對幸福美好生活的嚮往，然而，她看到封建社會那層層重重束縛，她又絕望了。她感慨不已地認爲「人間好事無」了。這就構成了鶯鶯那種既要追求幸福自由，又爲封建禮法所束縛，以及其貴族家庭教育下所養成的那種矜持、隱情的錯綜複雜的性格。鶯鶯之所以難演，就是她表面上靜如止水，而內心的活動、矛盾、衝突卻洶湧奔騰。要在「靜」中表現人物的「動」，並且使觀衆從「靜」中清楚地看到人物內心的跳動，這是演員最困難的課題。可是，優秀的表演藝術家袁雪芬，在表現鶯鶯這個人物的時候，把鶯鶯這種矛盾的性格，表演得出神入化了。

袁雪芬演的鶯鶯初見張生的時候，爲這個風雅少年書生所吸引，不自覺地向前移動了兩步，使人清楚地看到，她想向前，她想說話，可是，猛然一陣醒悟，又迴身轉到紅娘身後去了。這種欲行又止的動作，一上場，就優美而含蓄地把鶯鶯的矛盾性格作了一個輪廓的勾畫。

「鬧簡」一場，袁雪芬把她的天才表演更向鶯鶯的內心深化了。她心裏牽掛着張生的病，手上卻有意無意地梳妝。她順手把梳妝盒打開，發現梳妝盒裏放着一封書柬，竟是張生寫來的。這個驚喜，是掩飾不住的，她很快地拿起書柬，想拆開來看，但是，她身上忽然一個激靈似地顫動，把手一鬆，那書柬又像落葉似地飄回梳妝盒中去了。一個相當長的停頓才穩定下來；然後，又好像若無其事地梳妝。可是，你看她手在梳妝，眼睛卻在四下觀望。等看清楚了四下無人，又敏捷地拿出了張生的書柬，貪婪地閱讀，欣喜的神情，就像烏雲後面的太陽，掩不住地閃閃發光。這樣，我們可以清楚地看見，在人前，鶯鶯是「千金小姐，相府閨秀」，迫使她習於矜持，矯揉，當她一個人的時候，就完全翻出了她那純潔、熱情跳動的心。而對於紅娘，她又要依靠她又怕她洩露了機密，心情是矛盾的，行動也是矛盾的，有時和她親如姊妹，有時她又儼然是個丫環的主人。

然而，儘管鶯鶯的性格十分矛盾，但是，她終於奔赴了西廂，大膽地突破了封建禮法，所以，熱情大膽、堅定和機智的反抗精神還是她性格中最主要的，這也是她心靈深處最根本的東西，是藝術家袁雪芬探索到了的。所以，她實際上已經覓得了鶯鶯的心。

徐玉蘭演的張生，是卓越的。她塑造的張生，既不是風流倜儻的白面書生，也不是迂腐怯懦的窮措大，而是一個滿腹才華、果敢有爲的少年。他修書退敵，都很有決斷，沒有猶豫，但向紅娘、鶯鶯表達心情的時候，又顯出了睥世不羈的拘謹。

呂瑞英的紅娘，張桂鳳的相國夫人的演技，都是十分出色的。她們的表演，都和徐玉蘭表演的張生一樣，需要有專文詳細地評述。她們在藝術上獨特而精采的創造，不是很短的篇幅能寫完的。這些，都有待於香港的觀衆、評論家們欣賞和評論。

我完全可以預祝她們在香港演出獲得巨大的成功。

談程派的「碧玉簪」

·乃康·

上海越劇團上演的「碧玉簪」，在港膾炙人口，齊加讚賞。「碧玉簪」這個劇目，固然是越劇的傳統劇目，但在京劇中，也有這個劇目。現在我們約得留港的京劇名票友乃康先生，撰寫一篇看程硯秋先生演出「碧玉簪」的體會，以饗讀者。

硯秋先生在上海第一次露演「碧玉簪」的時候，記得是在一九三七年。這是硯秋先生自歐返國後的第一次南下公演。

「碧玉簪」的故事在江南民間早就普遍地流傳，程派「碧玉簪」的劇本更由於經過硯秋先生長期的反覆的研究與修改，因此「碧玉簪」演出時的感動觀衆程度與感人之深，竟遠超過「鴛鴦塚」與「青霜劍」等早期名劇。

「碧玉簪」在硯秋先生本人的心目中，其地位在「荒山淚」、「春閨夢」、「文姬歸漢」以及「祝英台」與「賽金花」等劇之下，但是正與「鎖麟囊」的情況一樣，它是一齣非常叫座的戲，不但在大江南北具有風靡般的吸引力，而且在東北、漢口、西安以及北京、天津無處不受到觀衆的熱烈歡迎。硯秋先生也戲稱「碧玉簪」是「戲捧人」，「戲捧人」不需要費太大的力就可以成功，而「人捧戲」卻是唱得累死了也不一定紅。」

已經覓得鶯鶯的心的袁雪芬

張玉貞（也就是越劇「碧玉簪」劇中的李秀英）並不是一個具有堅強與反抗性格的人物，硯秋先生並不喜歡這一種性格，但是硯秋先生卻從突出中國婦女傳統的溫婉善良的這一個角度上來塑造張玉貞的內心和形象，與曹禺先生所改編的「家」話劇本中的瑞珏一樣，她雖然表現出中國封建時代婦女的消極性的一面，卻也同時反映出一個美麗而柔弱的靈魂，在某一歷史發展階段中，勢不可免的要遭遇到一個特定程式的悲劇下場。當這個美麗的靈魂在人們眼中形象化了的時候，可以肯定，她引起人們在感情上和內心深處的感覺，就決不會是消極的。

掌握張玉貞的性格

硯秋先生所塑造的張玉貞，具有含蓄、抑鬱、柔順、善良和忠厚幾項特點所化合成的性格；在內心的感情上，她有閨秀的端莊與含蓄，有少女的喜悅與含羞，有寂寞與孤獨的恐懼，有屈辱的悲哀與幽怨，也有自認爲紅顏薄命的逆來順受。因此硯秋先生在表達這一個角色所運用的唱腔上，有與「祝英台」和「荒山淚」根本不同的地方；從第一場的「閑愁帶月」撐前」的搖板開始，一直到最後兩場的「無端巧計將人陷」的二黃慢板與搖板，沒有一句唱腔中流露着有堅強與復仇的情感與性格，不但前後一貫而且沒有一處不符合。

硯秋先生在「碧玉簪」中，以細膩的唱功演唱「雖寂寞心」、「情儂似佛」這一類的文靜曲。

唸白身段都很美

硯秋先生在「三蜜衣」時，動作很少，實際上在全劇中也很少（除了在被打的時候），但是眼神卻完全不同了，[illegible]

程派「碧玉簪」的公公一角被略去 [illegible]

影談

這是一部黑白片，但是就編導、攝影和演員的表演來說，却可以說是多采多姿的。觀衆在一百二十八分鐘的片長裏，看到許多在別的英美影片裏很少看到的東西。至於這部片的內容，也是難得在美國影片裏看到的。

本片首先值得稱道的是演員的表演，尤其是「雙辣老薑」的史賓沙·屈賽和佛烈·馬殊的表演。去年，這部影片參加西柏林國際電影節，這兩塊「老薑」得了最佳男演員獎。

就本片的故事來說，主人公是因講授達爾文進化論而被捕的青年教師，但是片子裏的主要衝突却是在德利西和馬殊在法庭上的爭論上。其餘的人如凱利飾記者，當娜·安德遜扮青年女教師，以及克蘭德·阿金斯飾演的佈道牧師，都居次要地位。

故事內容別開生面

——談「雄才怪傑」(INHERIT THE WIND)

片子裏的德利西和馬殊，在扮相和動作上有許多强烈對照。給人深刻的印象，加强了兩人在法庭上相對立的氣氛。

至於在表演上，德利西和馬殊在本片裏可謂棋逢敵手，半斤八兩，各不相讓了。本片最熱鬧、最有聲有色的，是他們兩人法庭上舌劍唇槍的爭論。他們的舌戰，在德利西一連串窮追猛問，馬殊終於無話以答、瞠目結舌時達到了最高峯。

本片的攝影是很精采的。例如，德利西坐在旅館的前台上對馬殊唱「金剛鑽」那場戲的拍攝，就是精采之作。片子裏出現的蒙上了眼睛的石像，是寓有深意的。

本片由史丹利·克藍姆製片和導演，而由「逃獄驚魂」一片的兩編劇人編寫劇本。這部影片的故事，並不是憑空捏造的。一九二五年，美國田納西州的禪頓城（DAYTON），確實曾經發生過一宗公立學校講授達爾文的「進化論」而引起訴訟的案件。這件曾經轟動一時的事件，曾被人編成舞台劇在百老匯演出；而一直到今天，在田納西州的法律裏還有一條規定公立學校不得講授達爾文的「進化論」，要講人類的起源，就只能夠依照聖經裏「上帝創造人」的說法講。

在本片裏，馬殊飾一個頑固的傳教者，他一方面是排斥達爾文的人類起源學說，另方面則以精通聖經的「權威」（AUTHORITY ON THE BIBLE）自居。德利西扮演一個被控爲反對馬殊的人。最初看來，他和馬殊是針鋒相對的，但是結果呢？他和馬殊並非根本不同。兩人的差別只是：馬殊只信聖經，不信達爾文的「進化論」，也不容別人信這種學說，德利西則認爲：「聖經是一本好書，但不是獨一無二的書。」他是片子裏一個銀行家所說的那類人，[illegible]又不能把進步的科學堅持到底。

影片的主題是什麼呢？貫徹全部片子的「THE TOLD—TIME RELIGION」的歌聲已把它的主題表示出來了。而在片子結束時，德利西手裏拿着達爾文的「進化論」和聖經兩種書籍，更明白不過地把這部片的主題展示出來了。

木風

「華苑笙歌」別具風格

·顏如玉·

當你在下午十二時半至三時半這段時間內，踏進彌敦道普慶戲院二樓「華苑笙歌」這個曲壇時，就會被它那樸素的佈置所吸引；兩旁有一聯也頗新鮮，上聯是「樂奏陽春雪過行雲繞梁止，練標三日」，下聯是「譜翻白雪高山流水知音盛與乎來」。當然，當你坐下之後，那純粹的廣東音樂演奏與粵曲演唱，對你則更有吸力了。

「華苑笙歌」由名音樂家呂文成主理，全體管絃員都是追隨他已多年的「鐵弟」。他們是羅伯溫、蘇濟英、饒衛坐、溫泉、區羽、李帕儒、李厚文、郭鐵強。其中羅伯溫擅玩二胡、古箏；蘇濟英長於拿板，也能玩各種樂器；李厚文是樂壇新秀；區羽不但能玩管樂，而且能奏嗩吶。他們都能玩多種樂器。

主唱的歌星是伍木蘭與白琰，此外常川客串演唱的還有陳慕貞、路漸罄、梁瀟芬、上官鳳華等一班曲壇新血。

伍木蘭唱的是平喉，過去拍過影片，專唱通俗形式的新曲調「幻境新歌」；近來她改變作風，唱平喉。她是名唱家李月鄰首徒，嗓子甜，交字清楚伶俐，是歌壇中頗有前途的新秀。她喜唱「雖寂寞心」、「情儂似佛」這一類的文靜曲。白琰學的是小明星腔。

這個歌壇與衆不同的特色是：演奏和演唱純粹的廣東曲藝，[illegible]

娛樂

白茵成了寶玉迷

·田新·

當上海越劇團來港公演的消息傳到白茵耳朵裏時，她實在高興得手舞足蹈，不停地叫：「好啊！」並一定要看一個飽。[illegible]

她知道陳綺霞曾晚去獻花，還沒完，她就跳將起來一把抱住站在旁邊那個也高興得什麼似的綺華高叫：「我們太幸福了，我們太幸福了。」兩人就像瘋子似的。

白茵幸福地看了「紅樓夢」第一場的演出，是如醉如痴，哭得兩眼紅腫了，回家後又是傷感，又是興奮，一直不能入睡。後來她一見到熟人就問：「你看過『紅樓夢』沒有？一定要看，你不看就白活了！」……從此以後，她只要見到她，如果不是猛個「紅樓夢」，就是在哼唱越劇腔調下去。雖然人家取笑她，她卻一點不收聲；報紙刊登的唱詞，她一句一句讀過。朋友們便給了她一個雅號——「寶玉迷」。

一日一星

幸運最快的吳君麗

·梨園舊侶·

上演「雷雨」飾四鳳 [illegible]

「雷雨」是曹禺名劇，還在二十年前，中國旅行劇團（……）曾演出該劇於皇后戲院。戰時吳楚帆、張瑛等逃離香港前赴安南等地，組織「□□」劇團，亦以「雷雨」一劇的演出，維持團員的生活。

「雷雨」搬上粵劇舞台，在戰時的「新聲」劇團嘗試，主角是任劍輝、陳豔儂、歐陽儉、歐陽伯等，當時還是香港已加入，已不復記憶。因爲舞台劇全部演出時間，本人未有機會欣賞。

[illegible]

戲人話齋

紅粉深宮恨

忍庵

八·只懂萬斛有蘇酒　沒唱千人勸勸歌

[illegible]

疑雲記

月完偵探小說　池澗秋

二二·黑夜追蹤

[illegible]

小說林

十八、慨慷思俠

在這生死間不容髮之時，袁瘋子卻笑問「如何剃鬍子？」[illegible]

邪車劍

杜光庭

[illegible]

春泥

巴已

二三·最偉大的情人

[illegible]

天賜麟兒

[illegible]

海外述林

下一屆奧林匹克運動會在東京舉行時，將新增柔道比賽節目。這種運動是日本的看家本領，從這一點來說，倒也就是巧合。

日本國有技擊術有三種，即柔道、相撲和劍道。以日本人自己來說，對於高頭大馬的精壯漢子赤身搏鬥的大相撲最有興趣，但在國際上，只有柔道一種是為海外歡迎。除了日本國內每年舉行柔道比賽大會外，歐洲柔道大會、泛美柔道大會也時常舉行。以一九五六年為例，日本都舉行了第一次世界柔道比賽大會，參加的就有二十個國家的三十一名選手。由此看來，東京奧運會增加柔道比賽，順理成章是有得看的。

西歐國家近年來柔道之風也佔大盛。據說法國的柔道場已達七百五十處之多，而且有「半身在巴黎」及其四周。日本人在法國因此也有了一項熱門生意，而畢生中不乏以教授柔道取得生活費的人。

西歐柔道之風大盛

高雲

用者，這是其他國家人所爭取不到的收入。

現在在法國有段的柔道家，以四段為最高，共有八人。三段約五十人，二段、初段的則更多，黑帶級的總數約超過一千人。最享盛名的柔道家名叫石川，儼然是大把頭了。

法國人搞的玩意時常帶些軟性成份，柔道也不例外。有些人在巴黎表演柔道，還摻雜些戲劇成份在內。例如，一個少女在荒無人跡的小巷中遭遇，有歹徒乘機向她下手，她便施展柔道手段，一個「背負」的手法便將對方摔在地上。這類，既滿足了觀眾的欣賞要求，又為柔道作了一番宣傳。

英國柔道協會主席最近也發表了一篇專文，介紹柔道在英國的興起。據他統計，在一九四八年時，英國全國只有兩千人練習柔道，到了一九六一年初，已經發展到兩萬人了。現在，在英國的倡導下，西歐已經組織了柔道聯盟，參加世界柔道協會。一九五七、五八、五九三年的四歐柔道比賽，都是英國人得的冠軍。

據說英國柔道選手的師承，自然還是來自日本，不過，英國和法國有些不同，法國人專請日本柔道家在法設帳授徒，英國柔道協會則自己派人到日本講道館（日本柔道大本營）去學道，並且由英國教育部津貼專職專家在倫敦指導。英國婦女學習柔道的還不多，不過也有幾百人從事這種鍛鍊了。

中國不流行柔道，但日本柔道界傳說，柔道的前身柔術，其起源就有「中國傳入」和「日本固有」的兩種說法。一說，一六五九年時，中國明朝有一名叫陳元贇的人歸化日本，在江戶麻布的國正寺授徒，收下日本弟子三名，另有一人名叫王道元，從中國到了長崎，也將渾身技藝留給當地人民。另一派則是柔術始創於日本戰國時代的天文元年，由竹內中務大輔久盛首創竹內派柔術。在上述二說中，一般人以為中國流入之說較為可信，因為日本固有的劍道只注重腰以上的動作，而柔術基礎全在下盤，兩者淵源迥異。

柔術在江戶時代大盛，明治維新以後便遭衰落，到了明治中葉，有一位嘉納治五郎有感於此，特地登高一呼，重振柔術，並賦予新的意義。從這時起，柔術遂逐漸走上了柔道的路途。

「柔術」和「柔道」在日本是有區別的。總的說來，柔道所以敢標榜柔道，不僅鍛鍊身體，而且要修養精神；不僅講究搏術，而且要講求物理的、生理的法則。是為「道」，其道理就在此了。

一九六四年奧運會在東京舉行時，柔道的金牌將由日本選手所得，可說是毫不疑問的事。看來其他國家選手能否在前三名中佔得一席而已。

雷峯塔的神話與史實

陳丁

越劇曾演出的折子戲「斷橋」，是取材於民間流傳的「白蛇傳」。很多地方劇種都有關於「白蛇傳」的曲本和折子戲，像三國戲一樣，形態相當廣泛。故事的基本情節也是大同小異的。這個樂觀的神話故事，是由原來以「雷峯塔」命名的，根據明代由陰邸陶伙的「曲品」裏講，有這樣的記述：「雷峯記，陳六龍撰。相傳雷峯塔之鎮，鎮白娘子妖也。以為小劇則可，若全本則呼應全無，何以使觀者快意。且其詞亦欲效顰，而疏處尚多。」「雷峯記」早已失傳了，「曲品」對它的評價也不高，可喜的是它使我們知道約在明朝天啓、崇禎之間已經有了以白娘子為題材的戲劇。與「雷峯記」同時的，則有小說「白娘子永鎮雷峯塔」，是晚明作家馮夢龍採集的（見「警世通言」第二十八卷）。又如「西湖佳話」（刻本）十五卷中則有「雷峯怪蹟」一篇，也是寫白娘子的故事，搜輯者古吳墨浪子的生平不詳，但本書刊行當在清初。

因此，可以推測關於白娘子的口頭傳說在民間傳播了。明嘉靖間田汝成所撰的「西湖遊覽志餘」一書中，卷二十所載的「陶真」一節（男女盲者的彈唱），就有「雷峯塔」的名目。說明那時在江浙一帶說唱白娘子的故事已在鄉村非常流行，並為羣眾所喜愛。從明到清初，使這個故事逐步豐富充實起來，於是有人把它寫成劇本，「雷峯塔傳奇」的出現，可以查考的第一部曲本，作者為黃圖珌，收於「看山閣樂府」，分上下兩卷，自「慈音」、「出山」至「塔圓」止，共三十二齣。曲本刻成在乾隆三年，江南各地的伶工便開始在江浙一帶上演，觀眾的興趣，白娘子的故事也移植到各個地方劇種去，而「雷峯塔傳奇」即是梨園弟子所奉的藍本。「雷峯塔傳奇」刊印後三十年，方成培總結了舞台上的實踐而改寫了「雷峯塔傳奇」定本，直到今天，是崑曲中經常上演的「斷橋」、「盜草」、「水門」等折子戲大體上和「定本」是相同的。

白娘子的故事起源於西湖，因為白蛇的來源最初可能是脫胎於「西湖主」，像我國許多神話傳說一樣，洞庭湖有洞庭君（湘君），洛水有洛神，黃河有河伯，杭州的西湖也有它的主宰神「西湖主」，即俗傳湖中有「白蛇之怪」（見「西湖志」），又說「西湖水怪」是個披髮女人（見「述異記」）。南宋時代創作的話本「西湖三塔記」，已初步化出白蛇的故事了，故事中有了白衣少婦（白蛇）及其女兒白卯奴（雞妖）和奚宣贊（還不叫許仙）的糾葛，後來被道士（不是和尚）收伏了白蛇和雞妖，壓在西湖中的「三潭印月」的石塔下（還不是雷峯塔），和現在大家所熟悉的「白蛇傳」比較，當然相去甚遠。但其中有明顯的淵源可尋。及後，自南宋至明，市民文學的蓬勃發展，白蛇的故事亦由口頭傳說形成文藝話本。清代大戲劇家洪昇曾在「湖壖雜記」的附記中留了一段話：「杭州舊傳有三怪，金沙灘之三足蟾，流福溝之大鱉，雷峯塔之白蛇。傳聞宋時，蟾與鱉已為力士捕得；惟白蛇之有無究不可得而知也。小說家載有白娘子永鎮雷峯塔事，豈其然乎？」明萬曆時有個叫吳從先的，在「小窗自記」中云：「湖上油頭怯甚白蛇，遂於雷峯塔下。」可見白娘子和雷峯塔，至明代才在故事中聯系了起來。

其實，雷峯塔的歷史，比白娘子的故事要古老得多，雷峯塔的建造時代是五代，約在公元十世紀下葉，由吳越王錢俶妃黃氏建。以為藏佛螺髻，亦名黃妃塔。始以千尺十三層為準，以財力未充，只建七級。「又名「王妃塔」，以故所以又稱「雷峯塔」、「黃妃塔」等不一而名。不過，在當時，塔上有題字，「寶篋印經」藏於塔內，現在的陳列於浙江博物館。雷峯塔裏的「塔圖」上沒有「天下兵馬大元帥吳越國王錢俶造，乙亥八月日紀」。這是研究雷峯塔史迹最可靠的資料。

雷峯塔是宋朝名勝，曾經遭遇火劫，塔頂木檐全毀，只剩磚砌塔身。因塔正位於杭州城南的雷峯，所以亦以此得名。

大公園

十三歲小棋手的傑作

記劉正賢智取龍慶雲的一局棋

秦韻

在羊城棋壇的一班小棋手當中，十三歲的市三十一中學生劉正賢以殺法凌厲見稱。現介紹小劉最近在廣州國際文化公園棋壇，攻打甲組老將龍慶雲獲勝的一個精采殺局。

如圖是雙方走了二十個回合（共四十着）後的形勢，這時紅（龍）方多一個子，已在實力上佔優，但小劉異常沉着，他使出自己（黑方）先手，卻冷冷地走了一着「馬四進六」，存心惹擾敵車來捕吃這一匹馬。當時觀眾亦有為這棋所惑，順手走「車二平四」來將士換馬，這一着棋表面看來很兇悍，但其實已正中了圈套，小劉馬調方得已入戲，便猛然飛車去士照將，登時使龍陷入大吃一驚，他再細味一回，才知已成敗局，便拱手認輸。

全局着法如下：（劉正賢先勝龍慶雲）

砲二平五	馬二上三
馬二上三	砲八平六
砲八平九	馬八上七
馬八上七	車九上一
卒五上一	砲六平五
車九平八	車一平二
車八上六	砲二平一
車八平七	車二上二
車一平二	車九平四
卒五上一	砲五上二
馬七上五	砲五上三
象三上五	車四上五
馬五上三	馬七下五
砲九上四	車二上二
馬三上五	馬三進一
車七平九	兵五上一
車九平九	相三進五
車二上八	砲一下一
車二下七	兵五上一
車二平四	兵五上二（圖）
馬四上六	車二平四
車四上八。（劉勝）	

以後的殺法是：

帥五平六	車五平四
帥六平五	馬六進四
帥六平五	車四進三
帥五平六	馬四進二

黑方劉正賢

九　八　七　六　五　四　三　二　一

紅方龍慶雲

家鄉肉·臘肉

清齋

港九幾家上海南貨店日來有家鄉肉與臘肉出售，就著俗稱家鄉肉，價格較火腿低廉一倍餘，瘦肉顏色紅潤，味也鮮美。

不過，家鄉肉這名稱如何？其能的家鄉？有些人恐還不大了了。原來家鄉肉之名，始於浙江義烏、金華一帶，為中杭州經往他處，故又有杭州家鄉肉之名。據野史記載，宋朝名將宗澤是浙江義烏人，南渡時金兵入侵，那時他的部下有不少同鄉子弟，因此便從他的家鄉運來大批鹹肉犒軍，此後家鄉肉這名稱一直流傳下來，至今已有八百多年的歷史了。它的醃製和火腿相似，不過在缸內醃製的日子較火腿短少而已。

至於臘肉，通常都在農曆臘月醃製，但正合乎規格的是，先把豬肉切成一尺半長，約兩寸闊的長條，放入缸中用鹽醃，然後加入甜醬、酒、糖、醬油，一週後出缸，懸掛日光下曝曬三、四天，即成臘肉。有些地方則以熏製，出缸後把肉懸掛木架上，下燃松枝竹葉，用煙薰烤，食時有一股清香。

詩畫集

楚女欲歸南浦，朝雨、濕愁紅，小船搖蕩入花裏。波起，隔西風。

——溫飛卿，荷葉杯

任真漢作

在帕米爾高原上

帕米爾高原上蘊藏着無窮的水力發電資源，在中亞細亞瓦赫什河的支流上，能夠建成一個發電能力很大的水電站，也要比蘇聯的第聶伯河的水電站大十倍。[illegible]（銘）

「弦歌必讀」

——粵樂的第一本教科書

平可

粵東音樂的教學，向來是師傅帶徒之間口口相傳，沒有教科書的。粵樂的第一本最完整的教科書，是丘鶴儔編著的「弦歌必讀」。它迎五十年歲東音樂的發展，影響頗大。

「弦歌必讀」初版於一九二〇年，前後分三集出版。作者丘鶴儔（一八八六——一九四五），他是台山縣人，世居都斛，從小就愛好音樂，十六歲時隨舅父學習，會經積累了豐富的演奏經驗，後來他到香港從事教學，很受歡迎。丘鶴儔年輕的時候，是一個揚琴能手，據說他在揚琴的打法上創造了好些技巧，在香港經營的「丘鶴儔」樂器店中，曾經主持大量音樂學研究工作。「大師」之稱，實非偶然。

丘鶴儔二十五歲時往香港，入樂界主持，羣眾稱他「丘鶴儔大師」，為了教學上的方便，他不得不編寫教材，從竹法、板路以及唱腔上的「呀口」，都在書裏一一說明。由「八板頭」、「梆子」、「二黃」、「小曲」……彙為一冊，叫做「弦歌必讀」。結構的基本曲調，從竹法、板路和呀口的詳細說明，到各種樂譜，完整的教材，便是唱的「弦歌必讀」。它是初版的第一本，使初學者即使是小學程度的人，也能領會它的內容。

「弦歌必讀」之後，丘鶴儔又出版了「琴學新編」、「弦歌中西合譜」、「國樂新聲」等書，這些也曾相繼付梓，成為一套比較完整的教材。

老師傳下來的東西，今天看起來雖然有些缺點，但它是第一本作為粵樂史上的第一本教材，還是值得我們注意的。

名茶「碧螺春」

黃良

「碧螺春」是我國名茶之一，出產太湖東西洞庭山，它得名的來歷和其名的含義，卻有一段有趣的故事。

在清康熙以前，這種茶並不叫「碧螺春」，當地土人稱它為「嚇煞人香」。相傳有一年，當地婦女上山採茶時，竹筐裝滿了，多餘的一些放在懷裏，回到家時，懷中的茶葉因熱發出了異香，眾人都驚叫「嚇煞人香」，於是便以此為名。

由於這種茶產量不多，採摘又極細緻，在當地採茶時，把嫩的茶芽採下，只揀一旗一槍，因為這個名字不雅，以後康熙帝南巡至太湖，當地官員進獻此茶，康熙嫌其名不雅，便賜名為「碧螺春」。

一九五九年，全國「名茶」評比，「碧螺春」被列為名茶之一。「碧螺春」的銷路，遍及國內外，還遠銷到國外。

西廂記發生之地

玉冰

西廂記故事發生的地方在山西省蒲州府中條山的永濟縣。永濟在唐時為河中府蒲州，金元時為河中府，明清為蒲州府，所謂的普救寺，寺已毀，但當地湖南人以為至今猶存。

湖南苑中的炒栗花，只放木耳、炒肉片，不加任何粉汁。放入口之後，味清而純，至於其他，遊客如至此處，都要嚐嚐這清淡而不膩的炒栗花，以為極好的「遊覽」佳餚。×××

最初的溝通

湘生

港澳隨筆

二十一日「大公園」有一文，談到入鄉隨俗的問題，這裏談論這很常有趣的問題，可也是古道而嶄新的問題，我只有靜聆各國風俗的異同了，一個有趣的問題。

約十年前，我們來港未久，某次一個朋友在家請客，座中有兩位老太太，一位是主人的岳母，一位是同事的老母，來自湖北四川，主人知道這二人在此很寂寞，因為與青年人的趣味不同；而二人都是虔誠的佛教徒，就介紹她們談起來，可以互相走動，從而消遣晚年的時光。

假使，青年人在玩紙牌的玩紙牌，聽音樂的聽音樂，主人則將二位老太太讓到了小客廳裏，以便她們可以促膝談心。二老不像一般老年人那樣拘謹，雖然初見，可有一見如故的熱情，但稍在面前的大牌桌上二老不通，幸而二老也有「好感」，我們一面會朋友們打牌，一面從半掩的小客廳門觀察，只見二老互相指指劃劃，一問一答，相對微笑，有時互相點頭，五相說出各自的方言，「鄉音」一陣比一陣大。

我從這件事體會到了一個有趣的問題：溝通了一陣，遇到兩地方言不通的時候，所以當時也都不多問了，只見雙方都笑口相對。

我偷偷地發現了主人，我們都冷眼觀察所得，二老所見的實物而交換方言的工作，已做到了第二步，她們以手勢來互相溝通，可以說已經發展到了以象徵的手勢，第一步，但二老沒有文字的能力，只能至此而止。

令人想到：兩個語文完全不同的國家，最初是怎樣溝通文化的呢？是否也像二老一樣，先以所見的具體實物而交換語言？然後第二步，以象徵的手勢來交換抽象的語言，接着第三步、第四步……才漸漸從具體而至抽象的語言呢？

例如：與者、冷酷、慈悲、殘暴、歡樂、苦悶、勤勞、惰怠……等等都是抽象的語言，何以能互相溝通呢？是否就是互相以自己的動作表達，而後乃能互相了解呢？再如：讚歎、信用、倫常、智慧、毅力……又是怎樣溝通的呢？

最初，語文的溝通，既沒有第三個國家（地區）的語文可以幫助，兩國語文就從什麼地方開始溝通文化的呢？我一直在探索。

阿壽奇遇記

打回原形

散花女俠

梁羽生

雲君圖

第八回：劫奪相逢伏兵突發　拜山會晤淨海走英

于承珠道：「咱們就出去了吧？」葉成林道：「這是助老鐵頭保鏢呢？」于承珠道：「咱們助人劫鏢呢？還是助成林道：「文瑛的事，他們非劫鏢不可，這場架還是要動手的。」[illegible]

[illegible]

是日也攤牌

曾大日記

[illegible]

歷代名姬

王嬙

姬之

五、呼韓邪單于

[illegible]

小說林

桃李劫

殊灵

[illegible]

太陽黑点

趙航

[illegible]